BaByliss®

Made in China
Fabriqué en Chine

S991E - T172d

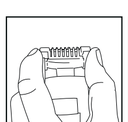

Fig. 1

Fig. 2

FR

Cet appareil, ses accessoires et ses batteries se recyclent

À DÉPOSER EN MAGASIN ou À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

BABYLISS SARL
ZI du Val de Calvigny
59141 Iwuy
France

www.babyliss.com

FAC 2024/03

IB-24/015-1

FRANÇAIS

S991E

Lire attentivement les consignes de sécurité avant toute utilisation de l'appareil.

Adaptateur	CA92

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

IMPORTANT ! Utilisez uniquement l'adaptateur fourni avec l'appareil.

Généralités
- Inspectez toujours l'appareil avant de l'utiliser, afin de vous assurer que les lames sont propres et exemptes de cheveux, de déchets résiduels, etc.
- Utilisez uniquement la tondeuse sur cheveux propres, secs et complètement démêlés.

Instructions de lubrification
- Pour une performance de coupe optimale, il est fortement recommandé de lubrifier les lames après chaque utilisation.
- Lorsque vous utilisez le lubrifiant pour la première fois, dévissez le capuchon et coupez l'extrémité du tube en plastique à l'aide d'une paire de ciseaux.
- Retirez le guide de coupe et allumez l'appareil.
- En tenant la tondeuse selon un angle de 45 degrés, pressez doucement le tube d'huile et appliquez 2 gouttes directement sur les lames.
- Laissez l'appareil fonctionner pendant encore quelques secondes pour permettre à l'huile de se répandre complètement sur toute la longueur des lames.
- Éteignez l'appareil et éliminez l'excès d'huile éventuel en tamponnant doucement avec un chiffon avant d'utiliser la tondeuse sur les cheveux.

Chargement de l'appareil
- Cette tondeuse est dotée d'une batterie lithium-ion.
- Avant la première utilisation, veuillez la charger complètement pendant une durée ininterrompue de 3 heures. Cette pleine charge initiale garantit des performances optimales assurant une tonte rapide et facile à chaque utilisation. La capacité maximale de la batterie ne sera atteinte qu'après 3 cycles de charge et de décharge complets.
- Branchez l'adaptateur de charge dans une prise de courant appropriée et allumez l'interrupteur mural. Une LED bleue se déroule en continu le long de la tondeuse pour indiquer qu'elle est en cours de chargement. Lorsque la batterie est complètement chargée, la lumière LED cesse de parcourir l'appareil et les 5 voyants de charge restent allumés.
- Lorsque la batterie de la tondeuse est faible, le témoin de charge du bas clignote pour indiquer qu'il reste environ 3 minutes d'utilisation. Une charge de 5 minutes permet une utilisation de 3 minutes. Une charge complète permet une utilisation d'environ 90 minutes.
- Si l'écran LED affiche « Er » et que tous les témoins de charge commencent à clignoter rapidement (plus de 4 clignotements par seconde), l'appareil est défectueux. Dans ce cas, interrompez la charge, débranchez l'adaptateur de la prise de courant et prenez contact avec le service à la clientèle Conair.

Préserver les batteries
Afin de préserver la capacité optimale des batteries rechargeables, la tondeuse doit être complètement déchargée puis rechargée pendant 3 heures tous les 6 mois.

Utilisation du guide de coupe
- Le guide de coupe vous permet de changer la hauteur de coupe de votre tondeuse. Faites quelques tests pour trouver votre hauteur idéale. Sachez cependant que la hauteur de 0,4 mm produira une barbe de trois jours très courte, tandis que celle de 1,6 mm produira un effet un peu plus long. L'option 2 mm+ vous offrira une barbe courte.
- Assurez-vous que le guide de coupe est positionné correctement en le poussant délicatement vers le bas afin de le verrouiller.
- Utilisez les boutons de commande tactiles « haut » et « bas » pour adapter le guide de coupe télescopique à la hauteur souhaitée.
- Les hauteurs de coupe sont affichées en « mm » sur l'écran LED – passez en revue les différentes options à l'aide des boutons +/-. La tondeuse dispose de 24 hauteurs de coupe : de 0,4 mm à 5,0 mm, par pas de 0,2 mm.
- Sélectionnez la hauteur de votre choix. Celle-ci restera ensuite affichée sur l'écran LED.

Utilisation de la tondeuse sans guide de coupe
- L'utilisation de la tondeuse sans guide de coupe est idéale pour définir/modeler la barbe et sculpter les contours.
- Pour détacher le guide de coupe, tenez délicatement la tondeuse d'une main et, et placez le pouce et l'index à l'avant du guide de coupe (Fig. 1). Faites pivoter le guide de coupe vers l'arrière de l'appareil et verrouillez-le en position en le clipsant fermement sur l'attache à l'arrière de la poignée (Fig.2).
- Allumez l'appareil. L'écran LED s'allumera et les lames se mettront en marche.
- Si vous souhaitez une finition ultracourte, vous pouvez utiliser la tondeuse sans le guide de coupe. Vous pourrez ainsi réaliser une coupe extrêmement courte.

IMPORTANT : veuillez noter qu'en cas d'utilisation de la tondeuse sans le guide de coupe, la hauteur de coupe sera inférieure à 0,4 mm. Le réglage de hauteur affiché sur l'écran LED n'est plus pertinent en l'absence de guide de coupe.

Étanchéité
La tondeuse et les guides de coupe sont parfaitement étanches et peuvent être utilisés sous la douche et dans le bain. Veillez toujours à nettoyer et à laisser sécher la tondeuse après chaque utilisation et avant de la ranger. (Consultez le chapitre « Nettoyage et entretien » pour de plus amples informations).

Fonction Mémoire
La tondeuse à barbe est dotée d'une fonction de mémorisation qui conserve la dernière hauteur sélectionnée. Lorsque l'appareil est éteint, le guide de coupe reprend sa position initiale de 0,4 mm. Lorsque la tondeuse est rallumée, le guide de coupe retourne automatiquement à la dernière hauteur sélectionnée.

Fonction de verrouillage
- La tondeuse à barbe est dotée d'une fonction de verrouillage empêchant l'activation accidentelle de tous les boutons.
- Pour activer le verrouillage, maintenez le bouton « I/0 » enfoncé jusqu'à ce que l'affichage du temps décompte de 3 à 1. Une fois le décompte sur 1, le signal de verrouillage apparaît.
- Pour désactiver le verrouillage, maintenez le bouton « I/0 » enfoncé jusqu'à ce que l'affichage du temps décompte de 3 à 1 et que le moteur s'allume et démarre. Le verrouillage est à présent désactivé.
- Le verrouillage est automatiquement désactivé lorsque vous mettez l'appareil en charge.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN
Afin de garantir des performances optimales, l'appareil doit être nettoyé après chaque utilisation.
Rincez le guide de coupe sous l'eau courante et séchez-le parfaitement avant de le ranger ou de l'utiliser.
- Utilisez la brosse de nettoyage fournie pour éliminer les poils des lames.
- Ne démontez pas les lames.
- Après avoir nettoyé les lames, faites-les fonctionner et déposez-y quelques gouttes d'huile. Utilisez exclusivement l'huile fournie avec l'appareil, car elle a été formulée spécialement pour les tondeuses à haute vitesse. Celle-ci ne s'évaporera pas et ne ralentira pas les lames de la tondeuse.

ENGLISH

S991E

Please read the following instructions carefully before using the appliance.

Adaptor	CA92

INSTRUCTIONS FOR USE

IMPORTANT! Only use the adaptor supplied with this appliance.

General
- Always inspect the appliance before use to ensure the trimmer blades are free from hair, debris etc.
- Use on clean, dry hair that has been combed until tangle-free.

Oiling Instructions
- For optimum cutting performance, it is highly recommended to oil the blades after every use.
- When using the oil for the first time, unscrew the cap and cut off the very end of the plastic tube with a pair of scissors.
- Remove the comb guide and switch the appliance on.
- Holding the trimmer at a 45 degree angle, gently squeeze the oil tube and apply 2 drops directly onto the blades.
- Leave the unit on for a further few seconds to allow the oil to thoroughly spread along the length of the blades.
- Switch off the unit and remove any excess oil by gently dabbing with a cloth before using on hair.

Charging the appliance
- This trimmer is equipped with lithium ion batteries.
- Before using for the first time, the appliance should be fully charged continuously for 3 hours. This initial super-charge ensures optimum power performance to ensure smooth fast trimming every time. Maximum battery capacity will only be reached after 3 charging and discharging cycles.
- Plug the charging adaptor into a suitable mains power socket and switch on at the wall. A blue LED light will continuously run up the product to indicate the trimmer is charging. When the battery is fully charged the LED light will stop running up the product and all 5 charging lights will remain alight.
- When the trimmer is running low on charge, the bottom LED charging light will flash to warn there is approximately 3 minutes of battery use remaining. A 5 minutes charge will provide 3 minutes use. A fully charge will provide approximately 90 minutes use.
- If LED screen display «Er» and all charging lights start to flash rapidly (more than 4 flashes per second) then the appliance is faulty. If this happens then please stop charging and remove the adapter from the mains and contact the Conair Customer Care Line.

Preserving the batteries
In order to maintain the optimum capacity of the rechargeable batteries, the trimmer should be fully discharged and then recharged for 3 hours every 6 months.

Using the comb guide
- The comb guide allows you to change the cutting length of your trimmer. You'll need to experiment to find your preferred length, but as a guide, 0.4mm will give you very short stubble, whilst 1.6mm will give you a longer stubble look. 2mm+ will give you a short beard.
- Ensure the comb guide is correctly positioned by pushing the comb guide gently downwards to secure into place.
- Use the digital touch control 'up' or 'down' buttons to adjust the telescopic comb guide to the required length.
- The cutting lengths are displayed on the LED screen in 'mm' – scroll through the available length settings with the +/- buttons. There are 24 length settings available: 0.4mm-5.0mm in 0.2mm increments.
- Select your required length – the length setting will then remain displayed on the LED screen.

Using the trimmer without the comb guide
- Using without the comb guide is ideal for detailing / shaping and general tidying of edges.
- To detach the comb guide, gently hold the trimmer in one hand and with your thumb and index finger positioned at the front of the comb guide (Fig.1). Flip the comb guide to the back of the unit and lock it into position by clicking it securely onto the fastener on the back of the handle (Fig.2).
- Switch the stubble trimmer on and the LED display will illuminate and the blades will start to move.
- If you are looking for an ultra-close finish, you can use the trimmer without the comb guide. This will you an extremely short cut.

IMPORTANT: Please note when using the trimmer without the comb guide, the cutting length will be below 0.4mm. The length setting shown on the LED screen will no longer be relevant when the comb guide is detached.

Waterproof
The trimmer and comb guides are 100% waterproof and can be used in the shower and bath. Always ensure to clean and allow the trimmer to dry after each use and before storing away. (Refer to 'Cleaning & Maintenance' section for further information).

Memory Function
The stubble trimmer has a memory function that stores the last chosen length setting. When the unit is switched off the comb guide returns to 0.4mm position. When the trimmer is switched back on the comb guide automatically moves up to the last chosen length setting.

Travel lock feature
- The stubble trimmer has a travel lock feature which will lock all buttons from activating accidently.
- To activate the travel lock, press and hold the 'I/0' button until the time display counts downs from 3 to 1. When the countdown reaches 1, the lock signal is shown.
- To de-activate the travel lock, press and hold the 'I/0' button until the time display starts to count down from 3 to 1, the motor switches on and starts running. The travel lock is now de-activated.
- When charging for the unit, the travel lock is automatically deactivated.

CLEANING & MAINTENANCE
To maintain optimum performance, the appliance should be cleaned after each use:
- Rinse the comb guide under running water and dry completely before storage or use.
- Use the cleaning brush provided to brush away any hair from the blades.
- Do not disassemble the blades.
- After cleaning, switch on and oil the blades using a few drops of the lubricating oil supplied. Only use the lubricating oil supplied with the appliance as this is specifically formulated for high speed trimmers and does not evaporate or slow the blades.

DEUTSCH

S991E

Bitte lesen Sie aufmerksam die Sicherheitshinweise, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

Adapter	CA92

BEDIENUNGSANLEITUNG

WICHTIG! Ausschließlich das mitgelieferte Netzteil verwenden.

Allgemein
- Vergewissern Sie sich vor jeder Verwendung, dass die Klingen des Trimmers frei von Haaren und anderen Rückständen sind.
- Auf sauberem, trockenem, gut durchgekämmtem Haar verwenden.

Anleitung zum Ölen
- Für eine optimale Schnittleistung wird dringend empfohlen, die Klingen nach jedem Gebrauch zu ölen.
- Wenn Sie das Öl zum ersten Mal verwenden, die Kappe aufschrauben und die Spitze des Kunststoffröhrchens mit einer Schere abschneiden.
- Den Kammaufsatz entfernen und das Gerät einschalten.
- Den Trimmer einem 45-Grad-Winkel halten, die Öltube leicht zusammendrücken und 2 Tropfen Öl direkt auf die Klingen geben.
- Das Gerät noch ein paar Sekunden eingeschaltet lassen, damit sich das Öl gründlich über die Länge der Klingen verteilen kann.
- Das Gerät ausschalten und überschüssiges Öl vorsichtig mit einem Tuch abtupfen, bevor Sie das Gerät wieder im Haar verwenden.

Aufladen des Geräts
- Dieser Trimmer ist mit Lithium-Ionen-Akkus ausgestattet.
- Vor dem ersten Gebrauch sollte das Gerät 3 Stunden lang ununterbrochen aufgeladen werden. Diese Vollaufladung zu Beginn gewährleistet optimale Stromleistungen, um jederzeit sanftes und schnelles Schneiden zu ermöglichen. Die volle Akkuleistung wird erst nach 3 Lade-Entladezyklen erreicht.
- Das Netzteil an einen geeigneten Netzstecker anschließen und einschalten. Ein blaues LED-Licht läuft kontinuierlich am Gerät entlang und zeigt damit an, dass der Trimmer geladen wird. Wenn der Akku vollständig aufgeladen ist, bewegt sich die LED-Anzeige nicht mehr, und alle 5 Ladeanzeigen leuchten ständig.
- Bei geringer Akkuladung des Trimmers blinkt die untere LED-Ladeanzeige, um darauf hinzuweisen, dass der Akku noch ca. 3 Minuten verwendet werden kann. 5 Minuten aufladen ergibt 3 Minuten Akkulaufzeit. Eine Vollaufladung ermöglicht ca. 90 Minuten Betrieb.
- Wenn auf der LED-Anzeige «Er» erscheint und alle Ladeleuchten schnell blinken (mehr als 4-mal pro Sekunde), ist das Gerät defekt. In diesem Fall den Ladevorgang abbrechen, das Netzteil vom Stromnetz entfernen und den Kundendienst über die Conair Customer Care Line kontaktieren.

Leistungserhalt der Akkus
Um die optimale Leistung der Akkus zu erhalten, sollte der Trimmer alle 6 Monate vollständig entladen und dann 3 Stunden lang wieder aufgeladen werden.

Verwenden des Kammaufsatzes
- Mit dem Kammaufsatz kann die Schnittlänge des Trimmers verändert werden. Mit etwas Erfahrung werden Sie herausfinden, welches Ihre bevorzugte Länge ist, aber als Faustregel können Sie davon ausgehen, dass 0,4 mm sehr kurzen Stoppeln entsprechen, und 1,6 mm einen längeren Stoppellook ergeben. Mehr als 2 mm sind ein kurzer Bart.
- Überprüfen, ob der Kammaufsatz korrekt positioniert ist, indem Sie ihn vorsichtig nach unten drücken, bis er fest sitzt.
- Mit den digitalen Touch-Control-Tasten 'up' oder 'down' den ausfahrbaren Kammaufsatz auf die gewünschte Länge einstellen.
- Die Schnittlängen werden auf dem LED-Schirm in 'mm' angezeigt – anhand der Tasten +/- können Sie durch die verfügbaren Längeneinstellungen scrollen. Es stehen Ihnen 24 Längeneinstellungen zur Verfügung: 0,4 mm - 5,0 mm in Schritten von jeweils 0,2 mm.
- Wählen Sie die gewünschte Länge – die Längeneinstellung wird kontinuierlich auf dem LED-Schirm angezeigt.

Verwenden des Trimmers ohne Kammaufsatz
- Die Verwendung ohne Kammaufsatz ist ideal für Details/Formen und das Bereinigen von Kanten.
- Um den Kammaufsatz zu entfernen, das Gerät vorsichtig mit der einen Hand festhalten und Daumen und Zeigefinger vorne auf den Kammaufsatz legen (Abb.1). Den Kammaufsatz zur Rückseite des Geräts kippen und dort in den Halter auf der Rückseite des Griffs drücken, um ihn sicher zu befestigen (Abb. 2).
- Den Stoppelbartschneider einschalten, die LED-Anzeige leuchtet und die Klingen beginnen sich zu bewegen.
- Wenn Sie besonders hautnah schneiden möchten, können Sie den Trimmer ohne Kammaufsatz verwenden. Dies ermöglicht einen extrem kurzen Schnitt.

WICHTIG: Bitte beachten Sie, dass bei Verwendung des Trimmers ohne den Kammaufsatz die Schnittlänge unter 0,4 mm liegt. Die auf dem LED-Bildschirm angezeigte Längeneinstellung ist ohne den Kammaufsatz nicht mehr relevant.

Waterproof
Der Trimmer und die Kammaufsätze sind zu 100 % wasserfest und können sowohl unter der Dusche wie auch in der Badewanne verwendet werden. Achten Sie darauf, den Trimmer nach jedem Gebrauch und vor dem Verstauen zu reinigen und trocknen zu lassen. (Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt „Reinigung und Pflege".)

Memoryfunktion
Der Stoppelbartschneider hat eine Memoryfunktion, um die zuletzt verwendete Schnittlängeneinstellung zu speichern. Wenn das Gerät ausgeschaltet wird, stellt sich der Kammaufsatz automatisch auf die Position 0,4 mm. Sobald der Trimmer wieder eingeschaltet wird, kehrt der Kammaufsatz automatisch auf die zuletzt gewählte Längeneinstellung zurück.

Reiseverriegelung
- Der Stoppelbartschneider verfügt über eine Reiseverriegelung, so dass alle Tasten vor ungewollter Betätigung geschützt sind.
- Zum Aktivieren der Reiseverriegelung die Taste 'I/0' so lange gedrückt halten, bis die Zeitanzeige von 3 auf 1 zurückzählt. Wenn der Countdown 1 erreicht, wird das Schloss-Symbol angezeigt.
- Zum Öffnen der Reiseverriegelung die Taste 'I/0' so lange gedrückt halten, bis die Zeitanzeige von 3 auf 1 zurückzählt, der Motor anspringt und das Gerät läuft. Die Reiseverriegelung ist damit aufgehoben.
- Sobald das Gerät aufgeladen wird, schaltet sich die Reiseverriegelung automatisch aus.

REINIGUNG & PFLEGE
Das Gerät sollte nach jedem Gebrauch gereinigt werden, um die optimale Leistung zu erhalten:
- Den Kammaufsatz unter fließendem Wasser abspülen und sorgfältig trocknen, bevor er verstaut oder wieder verwendet wird.
- Den mitgelieferten Reinigungspinsel verwenden, um Haare von den Klingen zu entfernen.
- Das Klingenset nicht zerlegen.
- Nach dem Reinigen einschalten und einige Tropfen des beiliegenden Öls auf die Klingen geben. Ausschließlich das mit dem Gerät gelieferte Öl verwenden, denn es wurde besonders für Hochgeschwindigkeits-Trimmer konzipiert, es verflüchtigt sich nicht und verlangsamt nicht die Klingen.

NEDERLANDS

S991E

Lees deze veiligheidsinstructies zorgvuldig door voordat u het apparaat gebruikt.

Adapter	CA92

GEBRUIKSAANWIJZING

BELANGRIJK! Gebruik alleen de met dit apparaat meegeleverde adapter.

Algemeen
- Controleer het apparaat altijd vóór gebruik om te kijken of er geen haar, vuil etc. tussen de messen zit.
- Gebruik het apparaat op schoon, droog haar dat doorgekamd en klitvrij is.

Instructies voor het oliën
- Voor optimale trimprestaties adviseren wij de bladen na elk gebruik te oliën.
- Wanneer u de olie voor het eerst gaat gebruiken, het dopje losschroeven en het tuitje met een schaar afknippen.
- Verwijder de opzetkam en zet het apparaat aan.
- Houd de trimmer in een hoek van 45 graden en knijp zachtjes in het oliebuisje om 2 druppels rechtstreeks op de messen aan te brengen.
- Laat het apparaat nog een paar seconden aan staan om de olie goed te laten verspreiden over de hele messen.
- Zet het apparaat uit en verwijder de overtollige olie door het voorzichtig met een doekje op te deppen, voordat u het apparaat op het haar gaat gebruiken.

De trimmer opladen
- Deze trimmer bevat oplaadbare lithium-ion batterijen.
- Vóór het eerste gebruik dient het apparaat 3 uur lang ononderbroken opgeladen te worden. Door deze eerste 'super-opladin' wordt een optimale prestatie gegarandeerd die zorgt dat de trimmer elke keer weer soepel en snel werkt. Het vermogen van de oplaadbare batterij is optimaal na 3 keer volledig opladen en ontladen.
- Steek de stekker van de oplaadadapter in een geschikt stopcontact en zet hem aan. Een blauw LED-lampje zal over het apparaat bewegen om aan te geven dat de trimmer wordt opgeladen. Als de batterij volledig is opgeladen, stopt het LED-lampje met heen en weer bewegen en zullen de 5 lampjes allemaal blijven branden.
- Wanneer de accu van de trimmer bijna leeg is, zal het onderste LED-oplaadlampje gaan knipperen om te waarschuwen dat de accu nog ongeveer 3 minuten te gebruiken is. Na 5 minuten opladen is de trimmer 3 minuten te gebruiken. Na volledig opladen is de trimmer zo'n 90 minuten te gebruiken.
- Wanneer het LED-display de foutmelding 'Er' aangeeft, en alle oplaadlampjes snel beginnen te knipperen (meer dan 4 keer per seconde) is het apparaat defect. Mocht dit het geval zijn, stop dan met opladen, haal de stekker uit het stopcontact en neem contact op met de Conair klantenservice.

Behoud van de batterijen
Om te zorgen dat de oplaadbare batterijen optimaal blijven functioneren, dient de accu van de trimmer in ieder geval eens in de 6 maanden helemaal leeg te zijn en vervolgens weer 3 uur opgeladen te worden.

Gebruik van de opzetkam
- Met de opzetkam kunt u de trimhoogte aanpassen. Probeer zelf uit wat voor u de beste haarlengte is. U kunt als leidraad aanhouden dat 0,4 mm voor een hele korte stoppelbaard zorgt en dat 1,6 mm een wat langere stoppelbaard geeft. Bij 2 mm of meer heeft u een korte baard.
- Controleer of de opzetkam correct geplaatst is door er zachtjes op te drukken zodat hij gefixeerd is.
- Breng met de digitale aanraakschakelaars de telescopische opzetkam omhoog of omlaag naar de gewenste lengte.
- De trimhoogtes worden weergegeven op het LED-scherm in 'mm'. Gebruik de +/- toetsen om door de beschikbare lengte-instellingen te scrollen. Er zijn 24 trimhoogtes beschikbaar: van 0,4 mm tot 5,0 mm in stappen van 0,2 mm.
- Selecteer de door u gewenste trimhoogte - deze blijft zichtbaar op het LED-scherm.

De trimmer gebruiken zonder de opzetkam
- Gebruik zonder de opzetkam is ideaal om details aan te brengen/te shapen en voor de afwerking van de randen in het algemeen.
- Om de opzetkam te verwijderen, de trimmer in de ene hand houden en duim en wijsvinger aan voorkant van de opzetkam plaatsen (Afb. 1). Druk de kamgeleider naar achteren en zet hem vast door hem stevig op de bevestiging aan de achterkant van het handvat te klikken (Afb. 2).
- Zet de stoppelbaardtrimmer aan en het LED-display zal oplichten en de messen zullen beginnen te bewegen.
- Wilt u een glad resultaat, dan kunt u de trimmer gebruiken zonder de opzetkam. Hierdoor wordt ultrakort getrimd.

BELANGRIJK: Let op: Als u de trimmer zonder de opzetkam gebruikt, is de trimlengte minder dan 0,4 mm. De trimlengte die op het LED-scherm wordt weergegeven, is niet meer van toepassing wanneer de opzetkam wordt losgemaakt.

Waterdicht
De trimmer en opzetkammen zijn 100% waterbestendig en kunnen onder de douche en in bad worden gebruikt. Maak de trimmer na elk gebruik altijd schoon en laat hem drogen voordat u hem opbergt. (Zie het onderdeel 'Reiniging en onderhoud' voor meer informatie).

Geheugenfunctie
De stoppelbaardtrimmer heeft een geheugenfunctie die de laatst gekozen trimhoogte onthoudt. Als het apparaat wordt uitgeschakeld gaat de opzetkam terug naar de 0,4mm-stand Als de trimmer weer aangezet wordt zal de opzetkam automatisch weer naar de laatstgekozen trimhoogte gaan.

Reisvergrendeling
- De stoppelbaardtrimmer heeft een reisvergrendelingsfunctie waarmee alle schakelaars worden geblokkeerd zodat ze niet per ongeluk geactiveerd kunnen worden.
- Om de reisvergrendeling te activeren, houdt u de 'I/0'-knop ingedrukt totdat het display gaat terugtellen van 3 tot 1. Na de 1 wordt het vergrendelingsteken weergegeven.
- Om de reisvergrendeling uit te schakelen houdt u de 'I/0'-toets ingedrukt totdat het display van 3 naar 1 gaat aftellen, de motor aangaat en begint te lopen. De reisvergrendeling is nu gedeactiveerd.
- Wanneer het apparaat wordt opgeladen, wordt de reisvergrendeling automatisch gedeactiveerd.

REINIGING & ONDERHOUD
Voor optimale prestaties dient het apparaat na elk gebruik te worden gereinigd:
- Spoel de opzetkam af onder de kraan en droog hem goed vóór u hem opbergt of weer gaat gebruiken.
- Gebruik het meegeleverde schoonmaakborsteltje om haartjes van de messen af te borstelen.
- Haal de messen niet los.
- Zet de trimmer na het schoonmaken aan en olie de messen met een paar druppels van de meegeleverde smeerolie. Gebruik alleen de olie die is meegeleverd met het apparaat omdat deze speciaal voor hogesnelheidstrimmers is en niet verdampt of de messen vertraagt.

ITALIANO

S991E

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le indicazioni in materia di sicurezza.

Adattatore	CA92

ISTRUZIONI PER L'USO

IMPORTANTE! Utilizzare solo l'adattatore fornito con l'apparecchio.

Generale
- Ispezionare sempre l'apparecchio prima dell'uso, per verificare che le lame del rasoio siano ibere da capelli, altri residui, ecc.
- Utilizzare su capelli puliti e asciutti, senza nodi.

Istruzioni per la lubrificazione
- Per garantire sempre la massima efficacia, si consiglia vivamente di oliare le lame dopo ogni utilizzo.
- Quando si utilizza l'olio per la prima volta, svitare il tappo e tagliare l'estremità del tubetto di plastica con un paio di forbici.
- Rimuovere la guida di taglio e accendere l'apparecchio.
- Tenendo il rasoio inclinato a 45 gradi, premere delicatamente il tubetto dell'olio e applicare 2 gocce direttamente sulle lame.
- Lasciare l'apparecchio acceso per alcuni secondi, affinché l'olio possa rivestire tutta la lunghezza delle lame.
- Spegnere l'apparecchio ed eliminare delicatamente l'olio in eccesso con un panno prima dell'uso sui capelli.

Ricarica dell'apparecchio
- Questo rasoio è dotato di batterie litio-ioni.
- Prima per primo utilizzo, l'apparecchio deve essere caricato completamente per 3 ore di fila. Questa supercarica iniziale garantisce prestazioni di potenza ottimali per garantire un taglio fluido e veloce a ogni utilizzo. La capacità massima della batteria viene raggiunta solo dopo 3 cicli di caricamento scaricamento.
- Attaccare l'adattatore di carica a una presa di corrente della giusta tensione. Una luce LED blu a cinque tacche risale avanti e indietro a indicare che il rasoio è in carica. Quando la batteria è carica al massimo, le 5 tacche della luce LED restano accese fisse.
- Quando il rasoio si sta scaricando, la luce LED di carica, in basso, lampeggia, a indicare che sono rimasti circa 3 minuti di utilizzo della batteria. Una carica di 5 minuti garantisce 3 minuti di utilizzo. Una carica completa assicura circa 90 minuti di utilizzo.
- Se lo schermo a LED visualizza «Er» e tutte le spie di carica iniziano a lampeggiare rapidamente (più di 4 lampeggi al secondo), l'apparecchio è difettoso. In tal caso, interrompere la ricarica, staccare l'adattatore dalla rete elettrica e contattare la linea di assistenza clienti Conair.

Conservazione delle batterie
Per assicurare la massima efficacia delle batterie ricaricabili, il rasoio deve essere completamente scaricato e ricaricato per 3 ore ogni 6 mesi.

Utilizzo della guida di taglio
- La guida di taglio consente di modificare la lunghezza di taglio del rasoio. Servono alcune prove per trovare la propria lunghezza preferita. Come orientamento, 0,4 mm permettono di realizzare una barba incolta molto corta; 1,6 mm offre un aspetto incolto ma più lungo; 2mm+ assicurano una barba corta come risultato finale.
- Assicurarsi che la guida di taglio sia posizionata correttamente, premendola delicatamente verso il basso per fissarla in posizione.
- Utilizzare i pulsanti «su» o «giù» del comando touch digitale per regolare la guida telescopica di taglio alla lunghezza desiderata.
- Le lunghezze di taglio vengono visualizzate sullo schermo LED in 'mm' – scorrere le impostazioni di lunghezza disponibili con i pulsanti +/-. Sono disponibili 24 impostazioni di lunghezza: da 0,4 mm a 5,0 mm con incrementi di 0,2 mm.
- Selezionare la lunghezza desiderata: l'impostazione della lunghezza rimane visualizzata sullo schermo LED.

Utilizzo del rasoio senza la guida di taglio
- L'utilizzo senza la guida di taglio è ideale per la rifinire/definire e sistemare i bordi.
- Per staccare la guida di taglio, tenere delicatamente il rasoio in una mano e con il pollice e l'indice posizionati sulla parte davanti della guida di taglio (Fig.1). Portare la guida di taglio sul retro dell'apparecchio e bloccarla in posizione ancorandola saldamente sul dispositivo di fissaggio sul retro dell'impugnatura (Fig.2).
- Accendere il rasoio. Il display a LED si illuminerà e le lame inizieranno a muoversi.
- Se si desidera ottenere un taglio vicinissimo allo zero, il rasoio può essere usato senza la guida di taglio. Il taglio sarà praticamente a pelle.

IMPORTANTE: Si prega di notare che quando si utilizza il rasoio senza la guida di taglio, la lunghezza di taglio sarà inferiore a 0,4 mm. L'impostazione della lunghezza visualizzata sullo schermo LED non sarà più rilevante quando la guida di taglio è staccata.

Impermeabile
Il rasoio e le guide di taglio sono impermeabili al 100% e possono essere utilizzati sotto la doccia e nella vasca da bagno. Controllare sempre che il rasoio sia pulito e asciutto dopo ogni utilizzo e prima di riporlo. (Fare riferimento alla sezione «Pulizia e manutenzione» per ulteriori informazioni).

Funzione di memoria
Il rasoio ha una funzione di memoria che memorizza l'ultima impostazione di lunghezza scelta. Quando l'apparecchio è spento, la guida di taglio torna in posizione 0.4 mm. Quando il rasoio viene riacceso, la guida di taglio torna automaticamente all'ultima impostazione di lunghezza scelta.

Funzione blocco in viaggio
- Il rasoio è dotato di una funzione di blocco in viaggio che impedisce a tutti i pulsanti di attivarsi accidentalmente.
- Per attivare il blocco da viaggio, tenere premuto il pulsante 'I/O' fino a quando il display dell'ora non esegue il conto alla rovescia da 3 a 1. Quando il conto alla rovescia raggiunge 1, viene visualizzato il segnale di blocco.
- Per disattivare il blocco, tenere premuto il pulsante 'I/O' fino a quando l'indicatore dell'ora inizia il conto alla rovescia da 3 a 1, il motore si accende e inizia a funzionare. Il blocco è disattivato.
- Durante la ricarica dell'apparecchio, il blocco in viaggio viene disattivato automaticamente.

PULIZIA E MANUTENZIONE
Per garantire sempre la massima efficacia, l'apparecchio deve essere pulito dopo ogni utilizzo:
- Sciacquare la guida di taglio in acqua corrente, quindi asciugare bene prima di riporla o utilizzarla.
- Utilizzare la spazzolina di pulizia in dotazione per eliminare eventuali peli dalle lame.
- Non smontare le lame.
- Dopo la pulizia, accendere e oliare le lame con qualche goccia dell'olio lubrificante in dotazione. Utilizzare solo l'olio lubrificante fornito con l'apparecchio in quanto è specificamente formulato per rasoi ad alta velocità e non evapora né rallenta le lame.

ESPAÑOL

S991E

Lea atentamente estas instrucciones de seguridad antes de utilizar el aparato.

Adaptador	CA92

INSTRUCCIONES DE USO

¡IMPORTANTE! Utilice únicamente el adaptador suministrado con el aparato.

General
- Inspeccione siempre el aparato antes de usarlo para asegurarse de que las cuchillas están libres de cabello y otros residuos.
- Utilícelo con el cabello limpio, seco y desenredado.

Instrucciones de lubricación
- Para obtener un rendimiento de corte óptimo, se recomienda lubricar las cuchillas después de cada uso.
- Cuando utilice el lubricante por primera vez, desenrosque el tapón y corte el extremo del tubo de plástico con unas tijeras.
- Retire la guía del peine y encienda el aparato.
- Sujetando la recortadora en un ángulo de 45 grados, apriete suavemente el tubo de lubricante y aplique 2 gotas directamente sobre las cuchillas.
- Deje la unidad encendida durante unos segundos para que el aceite se distribuya bien por las cuchillas.
- Apague el aparato y elimine el exceso de lubricante frotándolo suavemente con un paño antes de utilizarlo en el cabello.

Carga del aparato
- Esta recortadora está equipada con una batería de iones de litio.
- Antes de utilizarla por primera vez, debe cargarse completamente de forma continua durante 3 horas. Esta carga inicial garantiza una potencia óptima para obtener un corte rápido y suave en todo momento. La capacidad máxima de la batería solo se alcanzará después de 3 ciclos de carga y descarga.
- Enchufe el adaptador de carga a una toma de corriente adecuada y enciéndalo. Se encenderá una luz LED azul para indicar que la recortadora se está cargando. Una vez que la batería esté completamente cargada, el LED dejará de parpadear y las cinco luces de carga permanecerán encendidas.
- Cuando la recortadora se está quedando sin carga, la luz LED inferior parpadeará para avisar de que quedan aproximadamente 3 minutos de uso de la batería. Una carga de 5 minutos le dará aproximadamente 3 minutos de autonomía. Una carga completa proporciona aproximadamente 90 minutos de autonomía.
- Si la pantalla LED muestra el mensaje «Er» y todas las luces de carga empiezan a parpadear rápidamente (más de 4 parpadeos por segundo), el aparato está averiado. Si esto ocurre, interrumpa la carga, desconecte el aparato de la corriente y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Conair.

Mantenimiento de las baterías
Para mantener la capacidad óptima de las baterías, cada 6 meses debe descargar completamente la recortadora y volverla a cargar durante 3 horas.

Uso de las guías de corte
- La guía de corte le permite modificar la longitud de corte de la recortadora. Necesitará ir probando para encontrar su longitud ideal, pero tenga en cuenta que una guía de 0,4 mm le dará una barba muy corta y una guía de 1,6 mm le dará una barba más larga. 2 mm+ permite lograr una barba corta.
- Compruebe que la guía de corte está correctamente colocada empujándola suavemente hacia abajo para fijarla en su sitio.
- Utilice los botones «arriba» o «abajo» del control táctil digital para ajustar la guía de corte telescópica a la longitud deseada.
- Las longitudes de corte se muestran en la pantalla LED en mm. Puede desplazarse por los ajustes de longitud disponibles con los botones +/- Hay 24 ajustes de longitud disponibles: 0,4 mm-5,0 mm con incrementos de 0,2 mm.
- eleccione la longitud deseada; el ajuste de longitud se verá en la pantalla LED.

Uso de la recortadora sin guía de corte
- El uso sin guía de cortes es ideal para perfilar, dar forma y trabajar los bordes en general.
- Para desmontar la guía de corte, sujete suavemente la recortadora con una mano y con los dedos pulgar e índice colocados en la parte delantera de la guía de corte (Fig. 1). Empuje la guía de corte hacia la parte posterior de la unidad y encájela firmemente en el enganche situado en la parte posterior del cuerpo del aparato.
- Encienda la recortadora. La pantalla LED se iluminará y las cuchillas comenzarán a moverse.
- Si busca un acabado muy apurado, puede usar la recortadora sin la guía de corte. De este modo obtendrá una barba muy corta.

IMPORTANTE: Tenga en cuenta que si utiliza la recortadora sin la guía de corte, la longitud de la barba será inferior a 0,4 mm. El ajuste de longitud mostrado en la pantalla LED dejará de ser relevante si trabaja sin guía de corte.

Resistente al agua
La recortadora y las guías de corte son 100% resistentes al agua y pueden utilizarse en la ducha y el baño. Asegúrese siempre de limpiar y dejar secar la recortadora después de cada uso y antes de guardarla. (Consulte la sección «Limpieza y Mantenimiento» para obtener más información).

Función de memoria
La recortadora dispone de una función de memoria que almacena el último ajuste de longitud elegido. Al apagar el aparato, la guía de corte vuelve a la posición de 0,4 mm. Al volver a encender la recortadora, la guía de corte se desplaza automáticamente hasta el último ajuste de longitud elegido.

Bloqueo para transporte
- La recortadora para barbas tiene una función de bloqueo que impide que los botones se activen accidentalmente durante el transporte.
- Para activar la función de bloqueo, mantenga pulsada la tecla «I/O» hasta que en la pantalla aparezca una cuenta atrás de 3 a 1. Cuando la cuenta atrás llegue a 1, aparecerá la señal de bloqueo.
- Para desactivar el bloqueo, mantenga pulsado el botón «I/O» hasta que comience la cuenta atrás de 3 a 1, el motor se encienda y comience a funcionar. La función de bloqueo quedará desactivada.
- Al cargar la unidad, la función de bloqueo se desactiva automáticamente.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO
Para mantener un rendimiento óptimo, debe limpiar el aparato después de cada uso:
- Aclare la guía de corte con agua corriente y séquela completamente antes de guardarla o usarla.
- Utilice el cepillo de limpieza incluido para eliminar restos de cabello y otros residuos de las cuchillas.
- No desmonte las cuchillas.
- Después de la limpieza, encienda el aparato y lubrique las cuchillas con unas gotas del aceite lubricante incluido. Utilice únicamente el aceite lubricante incluido, ya que está específicamente formulado para recortadoras de alta velocidad y no se evapora ni ralentiza las cuchillas.

PORTUGUÈS

S991E

Leia com atenção as indicações de segurança antes de utilizar o aparelho.

Adaptador	CA92

MODO DE UTILIZAÇÃO

IMPORTANTE! Utilize apenas o transformador fornecido com o aparelho.

Geral
- Inspecione sempre o aparelho antes da utilização para confirmar que as lâminas estão livres de pelos, resíduos, etc.
- Utilize em cabelo limpo, seco e desembaraçado.

Instruções de lubrificação
- Para manter um desempenho de corte perfeito, recomenda-se lubrificar as lâminas após cada utilização.
- Quando utilizar o óleo pela primeira vez, retire a tampa e corte a extremidade do tubo plástico com uma tesoura.
- Remova o guia de corte e ligue o aparelho.
- Mantenha o aparelho num ângulo de 45 graus, aperte suavemente o tubo de óleo e aplique 2 gotas diretamente sobre as lâminas.
- Deixe o aparelho a funcionar durante alguns segundos para permitir que o óleo se espalhe ao longo de todo o comprimento das lâminas.
- Antes de utilizar o aparelho, desligue-o e absorva o excesso de óleo com um pano.

Carregamento do aparelho
- Este aparelho vem equipado com baterias de iões de lítio.
- Antes da primeira utilização, o aparelho deve ser carregado durante 3 horas seguidas. Esta supercarga inicial proporciona um desempenho de potência ótimo para garantir que apara sempre de forma suave e rápida. O aparelho só atinge a plena autonomia após 3 ciclos de carga e descarga.
- Ligue o cabo do transformador a uma tomada de corrente. A lâmpada LED azul fica continuamente acesa enquanto o aparelho estiver a carregar. Uma vez o aparelho carregado, a lâmpada LED apaga-se e as 5 lâmpadas de carregamento permanecem acesas.
- Sempre que a carga da bateria está prestes a esgotar-se, a lâmpada LED inferior fica intermitente, avisando que, nesse momento, restam cerca de 3 minutos de tempo de utilização. Uma carga de 5 minutos proporcionará cerca de 3 minutos de utilização. Uma carga completa fornecerá cerca de 90 minutos de utilização.
- Se o visor LED indicar «Er» e todas as lâmpadas de carregamento ficarem intermitentes muito rapidamente (mais de 4 sinais por segundo), poderá ser indício de avaria do aparelho. Se tal ocorrer, interrompa o carregamento, desligue o transformador da rede elétrica e contacte a linha de assistência ao cliente da Conair.

Cuidados com as baterias
Para manter as baterias recarregáveis no seu nível de capacidade máxima, o aparelho deve ser descarregado e recarregado cerca de 3 horas todos os 6 meses.

Utilização do guia de corte
- O guia de corte permite mudar o comprimento de corte do seu aparador. Precisará de fazer uma experiência para encontrar o comprimento preferido, mas, a título indicativo, 0,4 mm dar-lhe-á uma barba muito rala e 1,6 mm uma barba menos rala. 2 mm+ dar-lhe-á uma barba curta.
- Confirme que o guia de corte está corretamente posicionado exercendo uma leve pressão no guia para baixo para verificar que encaixou.
- Utilize o controlo táctil digital "up" (para cima) ou "down" (para baixo) para regular o guia de corte telescópico no comprimento desejado.
- Os comprimentos de corte são indicados no visor LED em "mm" – percorra os comprimentos disponíveis com os botões +/ -. O aparelho dispõe de 24 níveis de comprimento: 0,4 mm-5,0 mm em incrementos de 0,2 mm.
- Selecione o comprimento desejado – o nível de comprimento permanecerá indicado no visor LED.

Utilização do aparador sem guia de corte
- A utilização sem guia de corte é ideal para desbastar/modelar ou refrescar a barba.
- Para retirar o guia de corte, segure o aparador cuidadosamente numa mão e com o polegar e o indicador aperte os lados do guia de corte para desencaixar (fig. 1). Empurrando o guia de corte para trás do aparelho, prenda-o no lugar por baixo do encaixe exercendo pressão para baixo (fig. 2).
- Mude para o aparador de barba rala e o visor LED ilumina-se e as lâminas começam a mover-se.
- Se pretender um acabamento impecável, pode utilizar o aparador sem o guia de corte. Isto permite realizar um corte bastante curto.

IMPORTANTE: É necessário ter em atenção que, durante a utilização do aparador sem guia de corte, o comprimento de corte é inferior a 4 mm. O comprimento de corte numérico indicado no visor LED não será visível durante uma utilização sem guia de corte.

Impermeável
O aparador e os guias de corte são totalmente impermeáveis e podem ser utilizados no duche e na banheira. Limpe sempre o aparador e deixe-o secar antes de o utilizar ou guardar (consulte a secção sobre "Limpeza e manutenção" para obter mais informações).

Função de memória
O aparador de barba rala dispõe de uma função de memória que regista o último comprimento de corte escolhido. Quando desligar o aparelho, o guia de corte coloca-se na posição inicial de 0,4 mm. Na próxima ativação do aparelho, o guia de corte voltará automaticamente à última posição utilizada.

Função de bloqueio para viagem
- O aparador de barba rala dispõe de uma função de bloqueio para viagem, que trava todos os botões impedindo uma ativação acidental.
- Para ativar a função, carregue no interruptor de alimentação 'I/O' e mantenha-o premido até o visor indicar uma contagem de 3 até 1. Quando a contagem chega a 1, acende-se o sinal de bloqueio.
- Para desativar a função, carregue no interruptor de alimentação 'I/O' e mantenha-o premido até o visor indicar uma contagem de 3 até 1 e o motor começar a funcionar. A função está desativada.
- Quando carregar o aparelho, o bloqueio para viagem é automaticamente desativado.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO
Para que conserve o nível de desempenho ideal, o aparelho deve ser limpo após cada utilização:
- Lave o guia de corte em água corrente e seque-o completamente antes de guardar ou utilizar novamente.
- Utilizando a escova de limpeza fornecida, retire quaisquer restos de cabelo das lâminas.
- Não desmonte as lâminas.
- Depois de limpar, lubrie o aparador e lubrifique as lâminas aplicando algumas gotas do óleo lubrificante fornecido sobre as lâminas. Utilize apenas o óleo lubrificante fornecido neste aparelho porque foi formulado especialmente para aparadores de alta velocidade, pelo que não evapora nem afeta o movimento das lâminas.

DANSK

S991E

Læs sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt, inden apparatet tages i brug.

Adapter	CA92

BRUGSANVISNING

VIGTIGT! Brug kun den adapter, der følger med dette apparat.

Generelt
- Efterse altid apparatet før brug for at sikre, at trimmerens knive er fri for hår, rester osv.
- Brug apparatet i rent, tørt hår, som er redt igennem, så det ikke er filtret.

Smøring
- For at opnå optimal skærekvalitet anbefales det, at knivene smøres efter hver brug.
- Første gang olien bruges: Skru låget af, og klip plasttubens yderste spids af med en saks.
- Tag afstandskammen af, og tænd for apparatet.
- Hold trimmeren i en vinkel på 45 grader, klem let på olietuben, og påfør 2 dråber olie direkte på knivene.
- Lad apparatet være tændt i yderligere et par sekunder, så olien fordeles i hele knivenes længde.
- Sluk for apparatet, og dup forsigtigt overskydende olie væk med en klud, inden apparatet bruges i håret.

Opladning af apparatet
- Denne trimmer indeholder lithiumionbatterier.
- Inden apparatet bruges første gang, skal det ladesop uafbrudt i 3 timer, til det er fuldt opladet. Denne første superopladning sikrer en optimal ydeevne, så du opnår en nem og hurtig trimning hver gang. Den maksimale batterikapacitet opnås først efter 3 opladnings- og afladningscyklusser.
- Sæt ladeadapteren i en egnet stikkontakt, og tænd på kontakten på væggen. Et blåt LED-lys kører op ad apparatet for at angive, at trimmeren lader op. Når batteriet er fuldt opladet, holder LED-lyset op med at bevæge sig, og alle 5 opladningslamper lyser.
- Når trimmerens batteri er ved at være afladet, blinker den nederste LED-opladningslampe for at advare om, at der er ca. 3 minutters batteritid tilbage. En opladning på 5 minutter giver 3 minutters brug. En fuld opladning giver ca. 90 minutters brug.
- Hvis bogstaverne «Er» og alle opladningslamper begynder at blinke hurtigt (mere end 4 blink i sekundet), er apparatet defekt. Stop i så fald opladningen, tag adapteren ud af stikkontakten, og kontakt Conair kundeservice

Beskyttelse af batterierne
For at opretholde de genopladelige batteriers optimale kapacitet bør trimmeren aflades helt og derefter oplades i 3 timer en gang hvert halve år.

Sådan bruges afstandskammen
- Afstandskammen gør det muligt at ændre trimmerens klippelængde. Prøv dig frem for at finde din foretrukne længde. Som tommelfingerregel giver 0,4 mm meget korte skægstubbe, mens 1,6 mm giver et lidt længere skægstubbelook. 2 mm+ giver dig et kort skæg.
- Sørg for, at afstandskammen monteres korrekt, ved at skubbe den forsigtigt nedad, til den sidder forsvarligt fast.
- Brug de digitale touchknapper «op» og «ned» til justering af den teleskopiske afstandskam i den ønskede længde.
- Skærelængderne vises på LED-skærmen i mm. Rul gennem de forskellige længdeindstillinger med knapperne +/-. Der er 24 længdeindstillinger at vælge imellem: 0,4 mm – 5,0 mm i 0,2-mm-intervaller.
- Vælg den ønskede længde. Længdeindstillingen vises herefter på LED-skærmen.

Brug af trimmeren uden afstandskam
- Brug af trimmeren uden afstandskam er perfekt til detaljering/formning og generel tilretning af kanter.
- Afmonter afstandskammen ved at holde trimmeren forsigtigt i den ene hånd og tage fat forrest på afstandskammen med tommel- og pegefinger (Fig. 1). Vend afstandskammen bagover, og lås den fast ved at klikke den fast på låsemekanismen på grebets bagside (Fig. 2).
- Tænd for skægtrimmeren. LED-displayet lyser op, og knivene begynder at bevæge sig.
- Hvis du ønsker en ultratæt barbering, kan trimmeren bruges uden afstandskam. Det giver dig en meget kort barbering.

VIGTIGT: Bemærk, at klippelængden er under 0,4 mm, når trimmeren bruges uden afstandskam. Den længdeindstilling, der vises på LED-skærmen, er ikke længere gældende, når afstandskammen er afmonteret.

Vandtæt
Trimmeren og afstandskammene er 100 % vandtætte og kan bruges i badet. Husk altid at rengøre trimmeren efter hver brug og at lade den tørre helt, og inden du lægger den på plads (se yderligere oplysninger i afsnittet «Rengøring og vedligeholdelse»).

Hukommelsesfunktion
Skægtrimmeren har en hukommelsesfunktion, der gemmer den senest valgte længdeindstilling. Når du slukker for apparatet, vender afstandskammen tilbage til positionen 0,4 mm. Når du tænder for trimmeren igen, kører afstandskammen automatisk op til den senest valgte længdeindstilling.

Rejselåsfunktion
- Skægtrimmeren har en rejselåsfunktion, som fastlåser alle knapper, så de ikke aktiveres ved et uheld.
- Du aktiverer rejselåsen ved at holde knappen I/O inde, indtil tidsdisplayet begynder at tælle ned fra 3 til 1. Efter nedtællingen vises låsesignalet.
- Du deaktiverer rejselåsen ved at holde knappen I/O inde, indtil tidsdisplayet begynder at tælle ned fra 3 til 1. Motoren tændes og begynder at køre. Rejselåsen er nu deaktiveret.
- Når enheden oplades, deaktiveres rejselåsen automatisk.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE
For at opretholde den optimale ydeevne bør apparatet rengøres efter hver brug:
- Skyl afstandskammen under vandhanen, og tør den omhyggeligt af, inden den lægges på plads eller bruges igen.
- Børst eventuelle hår væk fra knivene med den medfølgende rensebørste.
- Knivene må ikke afmonteres.
- Tænd for apparatet efter rengøringen, og giv knivene et par dråber af den medfølgende smøreolie. Brug kun den smøreolie, som følger med apparatet, da den er fremstillet specielt til højhastighedstrimmere og ikke fordamper eller gør knivene langsommere.

SVENSKA

S991E

Läs säkerhetsföreskrifterna noga innan du använder apparaten.

Adapter	CA92

BRUKSANVISNING

VIKTIGT! Använd endast adaptern som medföljer apparaten.

Allmänt
- Inspektera alltid apparaten före användning för att säkerställa att trimmerbladen är fria från hår, skräp och annat.
- Använd i rent, torrt hår som har retts ut tills inga knutar återstår.

Smörjningsanvisningar
- För optimal klipprestanda rekommenderar vi att bladen oljas efter varje användning.
- Första gången du använder oljan: skruva av locket och klipp av plastbehållarens topp med en sax.
- Ta bort distanskammen och starta apparaten.
- Håll trimmern i 45 graders vinkel. Tryck lätt på oljeförpackningen och applicera 2 droppar direkt på bladen.
- Låt apparaten gå i ytterligare några sekunder så att oljan sprids ordentligt längs bladen.
- Stäng av enheten och avlägsna överskottsolja genom att försiktigt torka med en trasa innan du använder den i håret.

Ladda apparaten
- Den här trimmern är utrustad med litiumjonbatterier.
- Apparaten ska laddas utan avbrott i 3 timmar före första användningen. Den inledande superladdningen säkerställer optimal energiprestanda som ger smidig och snabb trimning varje gång. Den maximala batterikapaciteten nås först efter 3 laddnings- och urladdningscykler.
- Anslut laddningsapparaten till ett lämpligt vägguttag och slå vid behov på vägguttaget. En blå LED-lampa lyser upp längs med produkten för att visa att trimmern laddar. När batteriet är fulladdat slutar LED-lampan att lysa upp längs med produkten och alla 5 laddningslampor lyser med ett fast sken.
- När trimmerbatteriet nästan är slut blinkar den nederста LED-lampan snabbt för att varna om att ungefär 3 minuters batteritid återstår. En laddning på 5 minuter ger 3 minuters användning. En fullständig laddning ger ca 90 minuters användning.
- Om LED-skärmen visar "Er" och alla laddningslampor börjar blinka snabbt (mer än 4 blink per sekund) är något fel med apparaten. Om det händer ska du avbryta laddningen, koppla loss adaptern ur vägguttaget och kontakta Conair Customer Care Line.

Bibehålla batterikapaciteten
För att bibehålla optimal kapacitet i de laddningsbara batterierna ska trimmern med 6 månaders mellanrum laddas ur helt och sedan laddas i 3 timmar.

Använda distanskam
- Med distanskammen kan du ändra trimmerns klipplängd. Du behöver experimentera för att hitta rätt längd för dig, men som vägledning ger 0,4 mm en mycket kort stubb medan 1,6 mm ger längre stubb. Över 2 mm ger ett kort skägg.
- Se till att distanskammen är korrekt placerad genom att trycka den försiktigt nedåt så att den klickar på plats.
- Använd de digitala uppåt- och nedåtknapparna för att justera den teleskopiska distanskammen till önskad längd.
- Klipplängderna visas på LED-skärmen i "mm" – rulla genom längdinställningarna med knapparna +/-. Det finns 24 längdinställningar: 0,4–5,0 mm i steg på 0,2 mm.
- Välj önskad längd – längdinställningen fortsätter sedan att visas på LED-skärmen.

Använda trimmern utan distanskam
- Använd trimmern utan distanskam för detaljer/konturer och allmän putsning av kanter.
- Ta loss distanskammen genom att försiktigt hålla trimmern i en hand med tummen och pekfingret placerade på distanskammens framsida (bild 1). Vippa distanskammen till enhetens baksida och lås den på

plats genom att klicka den säkert på fästmekanismen på skaftets baksida (bild 2).
- Starta stubbtrimmern. LED-skärmen börjar lysa och bladen börjar röra på sig.
- Om du vill ha ett riktigt nära slutresultat kan du använda trimmern utan distanskam. Detta ger en extremt kort klippning.

VIKTIGT! Observera att klipplängden är under 0,4 mm när du använder trimmern utan distanskam. Längdinställningen som visas på LED-skärmen är inte längre relevant när distanskammen är monterad.

Vattentät
Trimmern och distanskammarna är 100 % vattentäta och kan användas i duschen och badet. Det är viktigt att alltid rengöra trimmern och låta den torka efter varje användning innan du lägger undan den. (Mer information finns i avsnittet "Rengöring och underhåll".)

Minnesfunktion
Stubbtrimmern har en minnesfunktion som sparar den senast valda längdinställningen. När enheten är avstängd återgår distanskammen till 0,4 mm position. När trimmern startas igen flyttas distanskammen automatiskt upp till den senast valda längdinställningen.

Reselåsfunktion
- Stubbtrimmern har en reselåsfunktion som låser alla knappar så att de inte aktiveras i misstag.
- Du aktiverar reselåset genom att hålla ned I/0-knappen tills tidsvisningen räknar ned från 3 till 1. Låssignalen visas när nedräkningen når 1.
- Du inaktiverar reselåset genom att hålla ned I/0-knappen tills tidsvisningen börjar räkna ned från 3 till 1 tills motorn startar och körs. Reselåset är nu inaktiverat.
- Reselåset inaktiveras automatiskt när enheten laddas.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL
För att bibehålla optimal prestanda ska apparaten rengöras efter varje användning:
- Skölj distanskammen under rinnande vatten och torka helt före förvaring eller användning.
- Borsta bort hår från bladen med den medföljande rengöringsborsten.
- Montera inte isär bladen.
- Starta apparaten efter rengöring och olja bladen med några droppar av den medföljande smörjoljan. Använd endast smörjoljan som medföljer apparaten eftersom den har utformats särskilt för höghastighetstrimmern och inte avduntsar eller saktar ned bladen.

IB-24/015-2

NORSK

S991E

Les sikkerhetsinstruksjonene grundig før apparatet tas i bruk.

Adapter	CA92

BRUKSANVISNINGER

VIKTIG! Bare bruk adapteren som ble levert med dette apparatet.

Generelt
- Inspiser alltid apparatet før bruk for å sikre at trimmerens blader er fri for hår, rusk osv.
- Bruk på rent, tørt hår som er kjemmet fri for floker.

Instruksjoner for bruk av olje
- For optimal kutteytelse, anbefales det sterkt å ha olje på bladene etter hver bruk.
- Når du bruker olje for første gang, skru av lokket og kutt av enden på plastrøret med en saks.
- Fjern avstandskammen og slå på apparatet.
- Hold trimmeren ved en 45 graders vinkel, trykk forsiktig på oljeflasken og påfør 2 dråper direkte på bladene.
- La apparatet være på i ytterligere et par sekunder for å la oljen spre seg langs hele lengden til bladene.
- Slå av apparatet og fjern eventuell overskytende olje ved å forsiktig tørke med en klut før det brukes på hår.

Lade apparatet
- Denne trimmer er utstyrt med litium-ion-batterier.
- For det brukes for første gang, bør apparatet være fulladet kontinuerlig i 3 timer. Denne innledende superladningen sikrer optimal effektytelse for å sikre jevn og rask trimming hver gang. Maksimal batterikapasitet vil kun bli nådd etter 3 sykluser med ladning og utladning.
- Koble ladeadapteren inn i et egnet strømuttak og slå på ved veggen. Et blått LED-lys vil kontinuerlig lys på produktet for å indikere at trimmeren lader. Når batteriet er fulladet vil LED-lyset slutte å lyse på produktet, og alle 5 ladelys vil forbli på.
- Når trimmeren begynner å få lavt batteri, vil det nedre LED-ladelyset blinke for å varsel om det er omtrent 3 minutter igjen med bruk på batteriet. En ladning på 5 minutter vil gi 3 minutter med bruk. En full ladning vil gi omtrent 90 minutter med bruk.
- Hvis LED-skjermen viser «Er» og alle ladelys begynner å blinke raskt (mer enn 4 blink i sekundet) har apparatet en feil. Hvis dette skjer, stans ladningen og fjern adapteren fra strømnettet og ta kontakt med Conairs kundekontakt.

Preservere batteriene
For å opprettholde den optimale kapasiteten til de oppladbare batteriene, bør trimmeren lades fullt ut og så lades opp igjen i 3 timer, hver 6. måned.

Bruk avstandskammen
- Avstandskammen lar deg skifte trimmerens kuttelengde. Du kan eksperimentere for å finne lengden du foretrekker, men som en veiledning: 0,4 mm vil gi deg et veldig kort skjegg, og 1,6 mm vil gi deg en look med litt lengre stubber. 2 mm vil gi deg et kort skjegg.
- Sørg for at avstandskammen er riktig plassert ved å trykke den skånsomt nedover for å feste den på plass.
- Bruk de digitale berøringsknappene «opp» eller «ned» for å justere den teleskopiske avstandskammen til ønsket lengde.
- Kuttelengdene vises på LED-skjermen i «mm» – bla gjennom de tilgjengelige lengdeinnstillingene med knappene +/-. Det er 24 tilgjengelige lengdeinnstillinger: 0,4 mm – 5,0 mm i trinn på 0,2 mm.
- Velg ønsket lengde – lengdeinnstillingen vil så vises på LED-skjermen.

Bruke trimmeren uten avstandskammen
- Bruk uten avstandskammen er ideelt for detaljer/forming og generell fintrimming av kanter.
- For å ta av avstandskammen, hold trimmeren skånsomt i én hånd, og med tommelen og pekefingeren plassert på fronten av avstandskammen (Fig. 1). Vend avstandskammen til baksiden av apparatet og lås den i posisjon ved å klikke den sikkert på plass på festeren på baksiden av håndtaket (Fig. 2).
- Slå på skjeggtrimmeren og LED-displayet vil lyse og bladene vil begynne å bevege seg.
- Hvis du er ute etter en veldig kort finish, kan du bruke trimmeren uten avstandskammen. Dette vil gi deg en ekstremt kort kutting.

VIKTIG: Vær oppmerksom på at når du bruket trimmeren uten avstandskammen, vil kuttelengden være under 0,4 mm. Lengdeinnstillingen som vises på LED-skjermen, vil ikke lenger være relevant når avstandskammen er av.

Vanntett
Trimmeren og avstandskammer er 100 % vanntette og kan brukes i dusjen og badekaret. Sørg alltid for å rengjøre trimmeren og la den tørke etter hver bruk og før den pakkes bort. (Se delen «RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD» for ytterligere informasjon.)

Minnefunksjon
Skjeggtrimmeren har en minnefunksjon som lagrer den sist valgte lengdeinnstillingen. Når apparatet er slått av, går avstandskammen tilbake til posisjonen 0,4 mm. Når trimmeren slås på igjen vil avstandskammen automatisk flytte til den sist valgte lengdeinnstillingen.

Reiselåsfunksjon
- Skjeggtrimmeren har en reiselåsfunksjon som vil låse alle knappene fra å utilsiktet aktiveres.
- For å aktivere reiselåsen, trykk og hold inne «I/0»-knappen til tidsdisplayet teller ned fra 3 til 1. Når nedtellingen når 1 vises låsesignalet.
- For å deaktivere reiselåsen, trykk og hold inne «I/0»-knappen til tidsdisplayet begynner å telle ned fra 3 til 1, motoren slås på og begynner å gå. Reiselåsen er nå deaktivert.
- Når apparatet lades vil reiselåsen deaktiveres automatisk.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD
For å opprettholde optimal ytelse, bør apparatet rengjøres etter hver bruk:
- Skyll avstandskammen under rennende vann, og tørk den fullstendig før oppbevaring eller bruk.
- Bruk den medfølgende rengjøringsbørsten for å fjerne eventuelle hår fra bladene.
- Ikke demonter bladene.
- Etter rengjøring, slå på og påfør olje på bladene ved å bruke et par dråper av den medfølgende smøreoljen. Bare bruk smøreoljen som ble levert med apparatet, ettersom denne er spesifikt formulert for høyhastighets trimmere, og fordamper ikke og vil ikke gjøre bladene tregere.

SUOMI

S991E

Lue turvaohjeet huolellisesti aina ennen laitteen käyttöä.

Adapteri	CA92

KÄYTTÖOHJEET

TÄRKEÄÄ! Käytä vain laitteen mukana toimitettua sovitinta.

Yleistä
- Tarkasta laite aina ennen käyttöä varmistaaksesi, että trimmerin terissä ei ole hiuksia, roskia jne.
- Käytä laitetta puhtaissa ja kuivissa hiuksissa, jotka on selvitetty kammalla.

Voiteluohjeet
- Optimaalisen leikkuutehon takaamiseksi on suositeltavaa öljytä terät aina käytön jälkeen.
- Kun käytät öljyä ensimmäistä kertaa, kierrä korkki auki ja leikkaa muovituubin pää saksilla.
- Irrota leikkuukampa ja kytke laite päälle.
- Pidä trimmeriä 45 asteen kulmassa, purista öljytuubia varoen ja levitä 2 tippaa suoraan teriin.
- Jätä laite hetkeksi, jotta öljy leviää koko terien pituudelle.
- Sammuta laite ja poista liika öljy painelemalla liinalla, ennen kuin käytät laitetta hiuksissa.

Laitteen lataaminen
- Tämä trimmeri on varustettu litiumioniakuilla.
- Ennen kuin käytät laitetta ensimmäistä kertaa, se on ladattava tauotta 3 tunnin ajan. Tämä alustava superlataus takaa optimaalisen virtatehokkuuden sekä sujuvan ja nopean karvojen trimmauksen joka kerta. Akun enimmäiskapasiteetti saavutetaan vasta 3 lataus- ja tyhjennysjakson jälkeen.
- Kytke lataussovitin sopivaan verkkopistokkeeseen ja kytke se pistorasiaan. Sininen LED-valo on tauotta päällä ilmaisten, että laitetta ladataan. Kun akku on ladattu täyteen, laitteen LED-valo sammuu ja kaikki 5 latausvaloa palavat.
- Kun trimmeri käytetään alhaisella akulla, alaosan LED-latausvalo vilkkuu ja varoittaa, että akkua on enää jäljellä noin 3 minuuttia. 5 minuutin latauksella laitetta voi käyttää noin 3 minuuttia. Täydellä latauksella laitetta voi käyttää noin 90 minuuttia.
- Jos LED-näytössä näkyy "Er", ja kaikki latausvalot alkavat vilkkua nopeasti (enemmän kuin 4 kertaa sekunnissa), laite on viallinen. Tämän tapahtuessa lopeta lataus, irrota sovitin pistorasiasta ja ota yhteyttä Conairin asiakaspalveluun.

Akkujen ylläpitäminen
Ladattavien akkujen optimaalisen kapasiteetin säilyttämiseksi trimmerin akun tulisi antaa tyhjentyä kokonaan ja sitten latautua 3 tunnin ajan noin 6 kuukauden välein.

Leikkuukamman käyttö
- Leikkuukammalla voi vaihtaa trimmerin leikkuupituutta. Sopiva leikkuupituus löytyy kokeilemalla, mutta ohjeena sanottakoon, että 0,4 mm leikkuupituus tuottaa erittäin lyhyen parransängen ja 1,6 mm leikkuupituus tuottaa pidemmän parransängen. Yli 2 mm leikkuupituudella luot lyhyen parran.
- Varmista, että leikkuukampa on asetettu oikein työntämällä leikkuukampaa kevyesti alaspäin kiinnittääksesi sen paikoilleen.
- Käytä digitaalisia "ylös"- tai "alas"-kosketuspainikkeita säätääksesi teleskooppisen leikkuukamman sopivaan pituuteen.
- Leikkuupituudet näkyvät LED-näytöllä millimetreinä "mm" – vieritä saatavilla olevia pituusasetuksia +/-painikkeilla. Laitteessa on 24 pituusasetusta: 0,4–5,0 mm, 0,2 mm:n välein.
- Valitse haluamasi pituus – pituusasetus jää näkyviin LED-näytölle.

Trimmerin käyttö ilman leikkuukampaa
- Trimmeriä voi käyttää ilman leikkuukampaa karvojen rajaamiseen/muotoiluun ja reunojen yleiseen siistimiseen.
- Irrota leikkuukampa pitämällä kevyesti trimmeriä yhdellä kädellä ja asettamalla peukalo ja etusormi leikkuukamman eteen (kuva 1). Paina leikkuukampaa yksikön taakse ja lukitse se paikoilleen napsauttamalla se tiukasti kahvan takana olevaan kiinnikkeeseen (kuva 2).
- Kytke sähkötrimmeri päälle. LED-näyttö syttyy ja terät alkavat liikkua.
- Jos haluat leikata karvat erittäin läheltä päänahkaa, voit käyttää trimmeriä ilman leikkuukampaa. Näin teet erittäin lyhyet leikkuut.

TÄRKEÄÄ: Huomaa, että kun käytät trimmerin käyttö ilman leikkuukampaa, leikkuupituus on alle 0,4 mm. LED-näytössä näkyvä pituusasetus ei enää päde, kun leikkuukampa on irrotettu.

Vedenpitävä
Trimmeri ja leikkuukammat ovat 100 %:n vedenpitäviä, ja niitä voidaan käyttää suihkussa ja kylvyssä. Muista aina puhdistaa trimmeri ja antaa sen kuivua käytön jälkeen ja ennen säilytystä. (Katso lisätietoja osiosta "Puhdistus ja huolto").

Muistitoiminto
Sähkötrimmerissä on muistitoiminto, joka tallentaa viimeisen valitun pituusasetuksen. Kun laite kytketään pois päältä, leikkuukampa palautuu 0,4 mm asentoon. Kun trimmeri kytketään takaisin päälle, leikkuukampa siirtyy automaattisesti viimeiseen valittuun pituusasentoon.

Matkalukko-ominaisuus
- Sähkötrimmerissä on matkalukko-ominaisuus, joka lukitsee kaikki painikkeet ja estää niiden tahattoman aktivoinnin.
- Aktivoi matkalukko painamalla "I/0"-pohjaan, kunnes aikanäytössä laskuri laskee numerot kolmosesta ykköseen. Kun näytössä näkyy 1, lukkosignaali ilmestyy näkyviin.
- Poista matkalukko käytöstä painamalla "I/0"-pohjaan, kunnes aikanäytössä laskuri alkaa laskea numerot kolmosesta ykköseen, moottori käynnistyy ja laite alkaa toimia. Matkalukko on nyt pois käytöstä.
- Kun lataat laitetta, matkalukko poistuu automaattisesti käytöstä.

PUHDISTUS JA HUOLTO
Optimaalisen tehokkuuden ylläpitämiseksi laite tulisi puhdistaa jokaisen käytön jälkeen:
- Huuhtele leikkuukampa juoksevan veden alla ja kuivaa se kunnolla ennen varastointia tai käyttöä.
- Poista karvat teristä mukana toimitetulla puhdistusharjalla.
- Älä pura teriä.
- Puhdistuksen jälkeen kytke laite päälle ja voitele terät tiputtamalla muutama tippa mukana tulevaa voiteluöljyä. Käytä vain nopeille trimmereille erityisesti suunniteltua mukana toimitettavaa voiteluöljyä, joka ei haihdu tai hidasta teriä.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

S991E

Πριν από οποιαδήποτε χρήση της συσκευής, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες ασφαλείας.

μετασχηματιστής	CA92

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Χρησιμοποιείτε μόνο τον προσαρμογέα που παρέχεται με αυτήν τη συσκευή.

Γενικά
- Ελέγχετε πάντα τη συσκευή πριν από τη χρήση, για να βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν τρίχες, υπολείμματα, κ.λπ. στις λεπίδες της κουρευτικής μηχανής.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε καθαρές και στεγνές τρίχες που έχουν χτενιστεί, για να μην έχουν κόμπους.

Οδηγίες λίπανσης
- Για τη βέλτιστη απόδοση κοπής, συνιστάται ιδιαίτερα να λιπαίνετε τις λεπίδες μετά από κάθε χρήση.
- Όταν χρησιμοποιήσετε το λιπαντικό έλαιο για πρώτη φορά, ξεβιδώστε το καπάκι και κόψτε με ψαλίδι το εξώτερο άκρο του πλαστικού σωληναρίου.
- Αφαιρέστε τον οδηγό κοπής και ενεργοποιήστε τη συσκευή.
- Κρατώντας τη μηχανή σε γωνία 45°, πιέστε ελαφρά το σωληνάριο με το λιπαντικό έλαιο και εφαρμόστε 2 σταγόνες απευθείας επάνω στις λεπίδες.
- Αφήστε τη συσκευή να λειτουργήσει για λίγα δευτερόλεπτα, ώστε το έλαιο να απλωθεί σε όλο το μήκος των λεπίδων.
- Προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, απενεργοποιήστε την και απομακρύνετε τα υπολείμματα του ελαίου, σκουπίζοντας απαλά τις λεπίδες με ένα πανί.

Φόρτιση της συσκευής
- Αυτή η κουρευτική μηχανή περιλαμβάνει μπαταρίες ιόντων λιθίου.
- Πριν από την πρώτη χρήση, η συσκευή θα πρέπει να έχει φορτιστεί πλήρως για 3 συνεχόμενες ώρες. Αυτή η αρχική υπερφόρτιση διασφαλίζει τη βέλτιστη απόδοση ισχύος, για να διασφαλιστεί το απαλό και γρήγορο ξύρισμα κάθε φορά. Η μέγιστη χωρητικότητα της μπαταρίας θα επιτευχθεί μόνο μετά από 3 κύκλους φόρτισης και αποφόρτισης.
- Συνδέστε τον προσαρμογέα φόρτισης σε κατάλληλη πρίζα και ενεργοποιήστε τη συσκευή. Μια μπλε λυχνία LED θα παραμένει συνεχώς αναμμένη για να υποδεικνύει ότι η κουρευτική μηχανή φορτίζει. Όταν η μπαταρία φορτιστεί πλήρως, η λυχνία LED θα σταματήσει τη συνεχή τροφοδότηση ενώ και οι 5 ενδείξεις φόρτισης θα παραμείνουν αναμμένες.
- Όταν τα επίπεδα φόρτισης της κουρευτικής μηχανής είναι χαμηλά, η κάτω λυχνία φόρτισης LED θα αναβοσβήνει, προειδοποιώντας ότι απομένουν περίπου 3 λεπτά χρήσης της μπαταρίας. Μια φόρτιση 5 λεπτών θα προσφέρει 3 λεπτά χρήσης. Μια πλήρης φόρτιση προσφέρει περίπου 90 λεπτά χρήσης.
- Εάν στην οθόνη LED εμφανιστεί η ένδειξη «Er» και όλες οι λυχνίες φόρτισης αρχίσουν να αναβοσβήνουν γρήγορα (περισσότερες από 4 φορές το δευτερόλεπτο), τότε η συσκευή είναι ελαττωματική. Εάν συμβεί αυτό, σταματήστε τη φόρτιση, αποσυνδέστε τον προσαρμογέα από την πρίζα και επικοινωνήστε με τη γραμμή εξυπηρέτησης πελατών της Conair.

Διατήρηση των μπαταριών
Για να διατηρήσετε τη βέλτιστη χωρητικότητα των επαναφορτιζόμενων μπαταριών, η κουρευτική μηχανή πρέπει να αποφορτίζεται πλήρως και, στη συνέχεια, να επαναφορτίζεται για 3 ώρες κάθε 6 μήνες.

• Χρήση του οδηγού κοπής
- Ο οδηγός κοπής σας επιτρέπει να αλλάζετε το μήκος κοπής της μηχανής σας. Θα πρέπει να πειραματιστείτε για να βρείτε το επιθυμητό μήκος, αλλά ως οδηγός, με το 0,4 mm θα έχετε πολύ κοντά γένια, ενώ με τα 1,6 mm θα έχετε μακρύτερα. Με τα 2 mm+ θα έχετε κοντά γένια.
- Βεβαιωθείτε ότι ο οδηγός κοπής έχει τοποθετηθεί σωστά σπρώχνοντάς τον ελαφρώς προς τα κάτω για να ασφαλίσει στη θέση του.
- Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά «up» (πάνω) ή «down» (κάτω) του ψηφιακού ελέγχου αφής για να ρυθμίσετε τον τηλεσκοπικό οδηγό κοπής στο επιθυμητό μήκος.
- Τα μήκη κοπής εμφανίζονται στην οθόνη LED σε «mm». Δείτε μέσω κύκλωσης τις διαθέσιμες ρυθμίσεις για τα μήκη με τα πλήκτρα +/-. Υπάρχουν 24 διαθέσιμες ρυθμίσεις μήκους: Από 0,4 mm έως 5,0 mm με 0,2 mm τη φορά.
- Επιλέξτε το επιθυμητό μήκος και η ρύθμιση μήκους θα εμφανιστεί στην οθόνη LED.

Χρήση της ξυριστικής μηχανής χωρίς τον οδηγό κοπής
- Η χρήση της συσκευής χωρίς οδηγό κοπής είναι ιδανική για τις λεπτομέρειες και για την περιποίηση των ακρών.
- Για να αποσυνδέσετε τον οδηγό κοπής, κρατήστε προσεκτικά τη μηχανή με το ένα χέρι σας και με τον αντίχειρα και τον δείκτη τοποθετημένους στο εμπρός μέρος του οδηγού κοπής (Εικ. 1). Ανασηκώνοντας τον οδηγό κοπής στο πίσω μέρος της μονάδας και ασφαλίστε τον στη θέση του προσαρμόζοντάς τον με ασφάλεια στο πίσω μέρος της λαβής (Εικ. 2).
- Ενεργοποιήστε τη συσκευή και η ένδειξη LED θα ανάψει και οι λεπίδες θα αρχίσουν να κινούνται.
- Εάν επιθυμείτε εξαιρετικά κοντό κούρεμα, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την κουρευτική μηχανή χωρίς τον οδηγό κοπής. Έτσι θα επιτύχετε εξαιρετικά κοντό κούρεμα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Λάβετε υπόψη ότι όταν χρησιμοποιείτε την κουρευτική μηχανή χωρίς τον οδηγό κοπής, το μήκος κοπής θα είναι κάτω από 0,4 mm. Η ρύθμιση μήκους που εμφανίζεται στην οθόνη LED δεν έχει πλέον νόημα όταν αποσυνδεθεί ο οδηγός κοπής.

Αδιαβροχοποίηση
Η κουρευτική μηχανή και οι οδηγοί κοπής είναι 100% αδιάβροχα και μπορούν να χρησιμοποιηθούν στο ντους και στο μπάνιο. Πάντοτε να βεβαιώνεστε ότι καθαρίσατε και στεγνώσατε την κουρευτική μηχανή μετά από κάθε χρήση και πριν να την αποθηκεύσετε. (Ανατρέξτε στην ενότητα «Καθαρισμός και συντήρηση» για περισσότερες πληροφορίες).

Λειτουργία απομνημόνευσης
Η συσκευή διαθέτει λειτουργία απομνημόνευσης η οποία καταγράφει το τελευταίο μήκος κοπής το οποίο είχε επιλεγεί. Μόλις η συσκευή σβήσει, ο οδηγός κοπής τοποθετείται στη θέση των 0,4 mm. Μόχρι την επόμενη ενεργοποίηση της συσκευής, ο οδηγός κοπής θα επανέλθει αυτομάτως στην τελευταία θέση η οποία είχε επιλεγεί.

Λειτουργία κλειδώματος ταξιδίου
Η συσκευή διαθέτει λειτουργία κλειδώματος ταξιδιού, η οποία κλειδώνει όλα τα κουμπιά από μια ανεπιθύμητη ενεργοποίησή τους.
- Για να ενεργοποιήσετε το κλείδωμα ταξιδιού, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί «I/0» έως ότου η οθόνη χρόνου να ξεκινήσει να μετρά αντίστροφα από το 3 έως το 1. Όταν η αντίστροφη μέτρηση φτάσει στο 1, εμφανίζεται το σήμα κλειδώματος.
- Για να απενεργοποιήσετε το κλείδωμα ταξιδίου, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί «I/0» έως ότου η οθόνη χρόνου να ξεκινήσει να μετρά αντίστροφα από το 3 έως το 1 και το μοτέρ να ανάψει και να ξεκινήσει να λειτουργεί. Το κλείδωμα ταξιδίου τώρα είναι απενεργοποιημένο.
- Όταν η συσκευή φορτίζει, το κλείδωμα ταξιδίου απενεργοποιείται αυτομάτως.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ & ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ
Για τη βέλτιστη απόδοση, η συσκευή πρέπει να καθαρίζεται μετά από κάθε χρήση:
- Ξεπλύνετέ τη κάτω από τρεχούμενο νερό και στεγνώστε τη εντελώς πριν την αποθηκεύσετε ή την επαναχρησιμοποιήσετε.
- Χρησιμοποιείτε το βουρτσάκι καθαρισμού, για να αφαιρέσετε τις τρίχες από τις λεπίδες.
- Μην αποσυναρμολογείτε τις λεπίδες.
- Μετά τον καθαρισμό, ενεργοποιήστε και λιπάνετε τις λεπίδες χρησιμοποιώντας μερικές σταγόνες από το λιπαντικό λάδι που παρέχεται. Χρησιμοποιείτε μόνο το λιπαντικό λάδι που παρέχεται με τη συσκευή, επειδή έχει παρασκευαστεί ειδικά για κουρευτικές μηχανές υψηλής ταχύτητας και δεν εξατμίζεται και δεν επιβραδύνει τις λεπίδες.

MAGYAR

S991E

Lue turvaohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä.

Adapteri	CA92

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

FONTOS! Csak a készülékhez mellékelt adaptert használja.

Általános tudnivalók
- Használat előtt mindig vizsgálja át a készüléket és ellenőrizze, hogy a vágókésekben nincs haj, szennyeződés stb.
- Tiszta, száraz és alaposan kifésült hajra használja.

Olajozási előírások
- Az optimális vágási teljesítmény érdekében minden használat után feltétlenül ajánlott a késeket olajozni.
- Amikor első alkalommal használja az olajat, csavarja le a kupakot és olvóval vágja le a műanyag cső legvégét.
- Távolítsa el a vezetőfésűt és kapcsolja be a készüléket.
- Tartsa a szakállvágót 45 fokos szögben, nyomja meg finoman az olajozó csövet és helyezzen 2 csepp olajat közvetlenül a késekre.
- Hagyja járni a készüléket további néhány másodpercig, hogy az olaj a kések teljes hosszában szétterülhessen.
- Mielőtt hajon használná, kapcsolja ki a készüléket, és egy ronggyal finoman törölje le a késekről a fölösleges olajat.

A készülék töltése
- Ez a szakállvágó lítium ion akkumulátorokkal van ellátva.
- Az első használat előtt a készüléket 3 órán keresztül folyamatosan teljesen fel kell tölteni. Ez az első túltöltés optimális teljesítményt, gyors és finom vágást biztosít minden használatnál. Az akkumulátor csak 3 teljes töltési és lemerülési ciklus után éri el a maximális teljesítményét.
- Csatlakoztassa a töltőadaptert egy megfelelő hálózati aljzathoz és kapcsolja be a falon. A kék LED folyamatosan világít a készüléken, jelezve, hogy a szakállvágó töltődik. Amikor az akkumulátor teljesen feltöltődött, a LED kikapcsolódik, és az 5 töltésjelző világít.
- Amikor a szakállvágó töltése alacsony, a LED jelzőfény villogni kezd. Ez azt jelenti, hogy körülbelül 3 percig tudja még használni az akkumulátort. 5 perc töltés 3 perc használatot tesz lehetővé. A teljes töltés körülbelül 90 perc használatot tesz lehetővé.
- Ha a LED kijelzőn „Er" jelenik meg és az összes töltésjelző lámpa gyorsan villogni kezd (másodpercenként 4-nél több villanás), a készülék hibás. Ha ez előfordul, állítsa le a töltést, húzza ki az adaptert a hálózati csatlakozóból és forduljon a Con air ügyfélszolgálathoz.

Az akkumulátorok kímélése
A tölthető akkumulátorok optimális kapacitásának megőrzése érdekében a szakállvágót körülbelül 6 havonta teljesen le kell meríteni, majd 3 órán át folyamatosan tölteni kell.

A vezetőfésű használata
- A vezetőfésű lehetővé teszi a szakállvágó vágási hosszúságának beállítását. Kísérleteznie kell, hogy megtalálja a kívánt hosszúságot. Tájékoztatásul, a 0,4 mm nagyon rövid, az 1,6 mm pedig hosszabb borostát eredményez. 2 mm + rövid szakállt eredményez.
- Ellenőrizze, hogy a vezetőfésű a megfelelő helyzetben van, ehhez nyomja finoman lefelé, hogy a helyén maradjon.
- Az „up" (fel) vagy „down" (le) digitális gombok segítségével állítsa be a teleszkopikus vezetőfésűt a kívánt vágási hosszúságra.
- A vágási hosszúság a LED kijelzőn „mm"-ben jelenik meg, a +/- gombok segítségével görgesse a rendelkezésre álló hosszúság beállításokat. 24 vágási hosszúság beállítás áll rendelkezésre: 0,4 mm-5,0 mm, 0,2 mm-es lépésekkel.
- Válassza ki a kívánt hosszúságot - a beállított hosszúság ekkor látható marad a LED kijelzőn.

A szakállvágó használata vezetőfésű nélkül
- A vezetőfésű nélküli használat ideális részletekhez/formázáshoz, és a szélek általános kialakításához.
- A vezetőfésű levételéhez finoman tartsa az egyik kezével a szakállvágót, a hüvelyk- és mutatóujját helyezze a vezetőfésű elejére (1. ábra). Fordítsa a vezetőfésűt a készülék hátsó része felé és rögzítse ebben a helyzetben a fogantyú hátulján lévő reteszre (2. ábra).
- Kapcsolja be a borostavágót, a LED kijelző világít és a kések mozgása beindul.
- Ha nagyon közeli borotválást szeretne, használhatja a szakállvágót vezetőfésű nélkül. Ez rendkívül rövid vágást eredményez.

FONTOS: Kérjük, vegye figyelembe, hogy ha a szakállvágót vezetőfésű nélkül használja, a vágási hosszúság 0,4 mm alatt lesz. A LED kijelzőn megjelenő hosszbeállítás már nem lesz érvényes a vezetőfésű nélkül.

Vízálló
A szakállvágó és a és vezetőfésűk 100%-ban vízállóak és használhatók zuhanyozás és fürdés közben is. Mindig tisztítsa meg és hagyja megszáradni a hajvágógépet minden használat után, illetve mielőtt elteszi. (További információkért lásd a „Tisztítás és karbantartás" részt).

Memória funkció
A borostavágó memóriafunkcióval rendelkezik, amely tárolja az utoljára választott hosszbeállítást. A készülék kikapcsolásakor a vezetőfésű visszatér 0,4 mm-es helyzetbe. Amikor a szakállvágót újra bekapcsolja, a vezetőfésű automatikusan elmozdul az utoljára választott vágási hosszbeállításra.

Utazási zár funkció
- A borostavágó rendelkezik egy utazási funkcióval, amely az összes gombot lezárja a véletlen bekapcsolás elkerülése érdekében.
- Az utazási zár bekapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva az „I/0" gombot, amíg az idő a kijelzőn 3-tól 1-ig visszaszámol. Amikor a visszaszámlálás eléri az 1-et, megjelenik a lakat jelzés.
- Az utazási zár funkció bekapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva az „I/0" gombot, amíg az idő a kijelzőn 3-tól 1-re visszaszámol, és a készülék motorja bekapcsolódik. Az utazási zár ki van kapcsolva.
- Amikor a készüléket a töltőre teszi, az utazási zár automatikusan kikapcsolódik.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS
Az optimális teljesítmény fenntartása érdekében a készüléket minden használat után meg kell tisztítani:
- Folyó víz alatt öblítse el a vezetőfésűt, és teljesen szárítsa meg, mielőtt elteszi vagy használja.
- A mellékelt tisztító kefe segítségével távolítsa el a szórszálakat a késekről.
- Ne szerelje szét a késeket.
- Tisztítás után kapcsolja be és olajozza meg a késeket néhány cseppel a mellékelt kenőolajjal. Kizárólag a készülékhez mellékelt olajat használja, mert kifejezetten nagysebességű hajvágókhoz készült, nem párolog el és nem fékezi a késeket.

POLSKI

S991E

Przed użyciem urządzenia uważnie przeczytaj poniższe zasady bezpieczeństwa.

zasilacz	CA92

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

WAŻNE! Używaj tylko ładowarki dostarczonej wraz z urządzeniem.

Informacje ogólne
- Zawsze sprawdzaj urządzenie przed użyciem, aby upewnić się, że w ostrzach nie ma włosów, zanieczyszczeń itp.
- Używaj na czystych, suchych włosach, wyczesanych aż do całkowitego ich rozplątania.

Instrukcje dotyczące oliwienia
- Aby zapewnić optymalną wydajność strzyżenia, zaleca się oliwienie ostrzy po każdym użyciu.
- Podczas pierwszego użycia oleju odkręć nakrętkę i odetnij nożyczkami sam koniec plastikowej rurki.
- Zdejmij nasadkę grzebieniową i włącz urządzenie.
- Trzymając trymer pod kątem 45 stopni, delikatnie ściśnij tubkę z oliwą i nanieś 2 krople bezpośrednio na ostrza.
- Pozostaw urządzenie włączone na kolejne kilka sekund, aby umożliwić dokładne rozprowadzenie oleju na całej długości ostrzy.
- Przed użyciem na włosach wyłącz urządzenie i usuń nadmiar oleju, delikatne przecierając ściereczką.

Ładowanie urządzenia
- Urządzenie wyposażone jest w akumulatory litowo-jonowe.
- Przed pierwszym użyciem urządzenie powinno być w pełni naładowane. Należy ładować je przez 3 godziny. Pierwsze naładowanie zapewnia optymalną wydajność akumulatora, dzięki czemu strzyżenie i trymowanie jest szybkie i łatwe za każdym razem. Maksymalna pojemność akumulatora zostanie osiągnięta dopiero po 3 cyklach ładowania i rozładowania.
- Podłącz zasilacz do odpowiedniego gniazdka sieciowego i włącz zasilacz. Podczas ładowania urządzenia diody LED będą się kolejno zapalać na niebiesko. Po całkowitym naładowaniu akumulatora diody LED przestaną się zapalać kolejno i wszystkie 5 kontrolek ładowania będzie się palić światłem ciągłym.
- Gdy poziom naładowania trymera jest niski, dolna dioda LED ładowania będzie migać, ostrzegając, że pozostało około 3 minut pracy z użyciem akumulatora. Ładowanie przez 5 minut pozwala na 3 minuty pracy. Po pełnym naładowaniu urządzenie będzie działać przez ok. 90 minut.
- Jeśli ekran LED wyświetli komunikat „Er" (Błąd) i wszystkie kontrolki ładowania zaczną szybko migać (więcej niż 4 mignięcia na sekundę), urządzenie jest uszkodzone. Jeśli do tego dojdzie, należy przerwać ładowanie, odłączyć zasilacz od sieci i skontaktować się z linią obsługi klienta firmy Conair.

Konserwacja akumulatorów
Aby utrzymać optymalną pojemność akumulatora, trymer powinien być całkowicie rozładowany, a następnie ładowany przez 3 godziny co 6 miesięcy.

Korzystanie z nasadek grzebieniowych
- Nasadka grzebieniowa umożliwia zmianę długości cięcia trymera. Zachęcamy do wykonania kilku prób w celu znalezienia preferowanej długości, ale orientacyjnie: ustawienie na 0,4 mm da bardzo krótki zarost, zaś 1,6 mm – gęstszy i dłuższy. Ustawienie 2 mm+ da krótką brodę.
- Sprawdź, czy nasadka grzebieniowa jest prawidłowo ustawiona – popchnij ją delikatnie w dół, by ją zablokować.
- Użyj przycisków dotykowych do cyfrowego sterowania „w górę" lub „w dół", aby wyregulować teleskopową nasadkę grzebieniową do wymaganej długości.
- Długości cięcia są wyświetlane na ekranie LED w „mm" – przewijaj dostępne ustawienia długości za pomocą przycisków +/-. Urządzenie oferuje 24 ustawienia długości: 0,4–5,0 mm w odstępach co 0,2 mm.
- Wybierz żądaną długość – ustawienie długości zostanie wyświetlone na ekranie LED.

Używanie trymera bez nasadki grzebieniowej
- Urządzenie stosowane bez nasadki grzebieniowej idealnie się sprawdzi do wykończania detali/nadawania kształtu oraz wyrównywania krawędzi.
- Aby odłączyć nasadkę grzebieniową, delikatnie przytrzymaj trymer jedną ręką, a kciuk i palec wskazujący umieść z przodu nasadki (rys. 1). Przesuń nasadkę grzebieniową do tyłu urządzenia i zablokuj ją w tym położeniu, zatrzaskując ją na zapięciu z tyłu uchwytu (rys. 2).
- Po tym, gdy włączysz trymer do zarostu, zaświeci się wyświetlacz LED, a ostrza zaczną się poruszać.
- Jeśli zależy Ci na bardzo dokładnym wykończeniu, możesz używać trymera bez nasadki grzebieniowej. Użyskasz wtedy bardzo krótkie cięcie.

WAŻNE: Należy pamiętać, że w przypadku korzystania z trymera bez nasadki grzebieniowej długość cięcia będzie mniejsza niż 0,4 mm. Po odłączeniu nasadki grzebieniowej ustawienie długości wyświetlane na ekranie LED przestanie mieć znaczenie.

Wodoszczelność
Trymer i nasadki grzebieniowe są w 100% wodoodporne i mogą być używane pod prysznicem ani w wannie. Po każdym użyciu i przed schowaniem należy zawsze wyczyścić trymer i pozostawić go do wyschnięcia. (Więcej informacji znajduje się w sekcji „Czyszczenie i konserwacja").

Funkcja pamięci
Trymer do zarostu jest wyposażony w funkcję pamięci, która zapisuje ostatnio wybrane ustawienie długości. Po włączeniu urządzenia nasadka grzebieniowa powraca do położenia 0,4 mm. Po ponownym włączeniu trymera nasadka grzebieniowa automatycznie przesuwa się do ostatnio wybranego ustawienia długości.

Funkcja blokady podróżnej
- Trymer do zarostu ma funkcję blokady podróżnej, która blokuje wszystkie przyciski przed przypadkowym uruchomieniem.
- Aby włączyć blokadę podróżną, naciśnij i przytrzymuj przycisk „I/0", aż wyświetlacz czasu zacznie odliczać od 3 do 1. Gdy odliczanie dojdzie do 1, wyświetlony zostanie sygnał blokady.
- Aby wyłączyć blokadę podróżną, naciśnij i przytrzymuj przycisk „I/0", aż wyświetlacz czasu zacznie odliczać od 3 do 1. Silnik włączy się i zacznie pracować. Blokada podróżna jest teraz wyłączona.
- Podczas ładowania urządzenia blokada podróżna jest automatycznie wyłączana.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA
Aby utrzymać optymalną wydajność, czyść urządzenie po każdym użyciu:
- Opłucz nasadkę grzebieniową pod bieżącą wodą i dokładnie wysusz, zanim ją schowasz lub jej użyjesz.
- Aby usunąć włosy z ostrzy, użyj szczoteczki, która znajduje się w zestawie.
- Nie demontuj ostrzy.
- Po oczyszczeniu włącz urządzenie i naoliw ostrza za pomocą kilku kropli załączonego oleju. Używaj tylko oleju dostarczonego wraz z urządzeniem, ponieważ jest on specjalnie opracowany dla trymerów o bardzo dużej szybkości i nie odparowuje ani nie spowalnia ostrzy.

ČESKY

S991E

Před použitím přístroje si prosím pozorně přečtěte bezpečnostní pokyny.

Adaptér	CA92

POKYNY K POUŽITÍ

DŮLEŽITÉ! Používejte pouze adaptér dodaný s tímto spotřebičem.

Obecné
- Před použitím vždy zkontrolujte spotřebič, abyste se ujistili, že čepele konturovacího zastřihovače nejsou zanesené od vlasů, nečistot apod.
- Používejte spotřebič na čistých, suchých a rozčesaných vlasech.

Pokyny k olejování
- Pro optimální střihací výkon se doporučuje po každém použití čepele naolejovat.
- Při prvním použití oleje odšroubujte uzávěr a nůžkami odstřihněte konec plastové trubičky.
- Sejměte hřebenový nástavec a zapněte spotřebič.
- Držte strojek pod úhlem 45 stupňů, jemně stiskněte tubičku s olejem a aplikujte 2 kapky přímo na čepele.
- Nechte jednotku zapnutou po dobu dalších několika sekund, aby se olej mohl důkladně rozprostřít po délce čepelí.
- Před použitím zastřihovač vypněte a jemně odstraňte přebytečný olej hadříkem.

Nabíjení spotřebiče
- Tento zastřihovač je vybaven lithium-iontovým akumulátorem.
- Před prvním použitím by se měl spotřebič plně nabíjet nepřetržitě po dobu 3 hodin. Toto počáteční super nabití zajistí optimální výkon tak, aby pokaždé bylo zastřihování hladké a rychlé. Maximální kapacita baterie bude dosažena po 3 cyklech nabití a vybití.
- Zapojte nabíjecí adaptér do vhodné síťové zásuvky a proveďte zapnutí na stěně. Modrá LED kontrolka bude nepřetržitě svítit na zařízení a signalizovat, že se zastřihovač nabíjí. Jakmile bude akumulátor plně nabitý, LED kontrolka přestane na zařízení svítit a všech 5 nabíjecích kontrolek zůstane svítit.
- Když se zastřihovač začne vybíjet, spodní kontrolka LED nabíjení blikáním upozorní, že zbývá přibližně 3 minut provozu na baterii. 5 minut nabíjení zajistí 3 minuty používání. Plně nabitý akumulátor vydrží přibližně 90 minut provozu.
- Pokud se na displeji LED zobrazí „Er" a všechny kontrolky nabíjení začnou rychle blikat (více než 4 bliknutí za sekundu), je spotřebič porouchaný. Pokud se to stane, odpojte adaptér ze sítě a kontaktujte zákaznickou linku společnosti Conair.

Uchovávání baterií
Aby se zachovala optimální kapacita nabíjecích baterií, měl by se strojek zcela vybít a poté nabít po dobu 3 hodin každých 6 měsíců.

Použití hřebenových nástavců
- Hřebenový nástavec umožňuje měnit délku střihu zastřihovače. Budete muset trochu experimentovat, než naleznete vaši optimální délku, jako vodítko může posloužit následující: nastavení 0,4 mm vám zajistí velmi krátké strniště, zatímco 1,6 mm vám zajistí delší strniště. Více než 2 mm vytvoří krátké vousy.
- Ujistěte se, že je hřebenový nástavec správně umístěn, a to tak, že ho jemně zatlačíte směrem dolů, aby byl zajištěn na svém místě.
- Pomocí tlačítek „nahoru" nebo „dolů" digitálního dotykového ovládání nastavte teleskopické vedení hřebenu na požadovanou délku.
- Délky střihu se zobrazují na LED displeji v „mm" – procházejte dostupná nastavení délek pomocí tlačítek +/-. K dispozici je 24 nastavení délky: 0,4–5,0 mm po 0,2 mm.
- Zvolte požadovanou délku – nastavení délky zůstane zobrazeno na LED displeji.

Používání zastřihovače bez hřebenového nástavce
- Použití bez hřebenového nástavce je ideální pro úpravu detailů/tvarování a celkovou úpravu okrajů.
- Chcete-li hřebenový nástavec odpojit, jemně držte zastřihovač v jedné ruce a palec a ukazováček umístěte na přední část hřebenového nástavce (obr. 1). Překlopte hřebenový nástavce na zadní stranu přístroje a zajistěte jej v požadované poloze pevným zacvaknutím na upevňovací prvek na zadní straně rukojeti (obr. 2).
- Zapněte zastřihovač pro strniště, rozsvítí se LED displej a čepele se začnou pohybovat.
- Pokud chcete dosáhnout velmi přesného zastřižení, můžete zastřihovač použít bez hřebenového nástavce. To vám umožní mimořádně krátký střih.

DŮLEŽITÉ: Upozorňujeme, že při použití zastřihovače bez hřebenového nástavce bude délka střihu menší než 0,4 mm. Pokud bude hřebenový nástavec odpojen, nastavení délky zobrazené na LED displeji již nebude relevantní.

Vodotěsný
Zastřihovač a hřebenové nástavce jsou 100% vodotěsné a lze je používat ve sprše i ve vaně. Po každém použití a před uložením zastřihovač vždy vyčistěte a nechte vyschnout. (Další informace naleznete v části „Čištění a údržba").

Funkce paměti
Zastřihovač strniště má paměťovou funkci, která ukládá poslední zvolené nastavení délky. Po vypnutí se hřebenové nástavce vrátí do polohy 0,4 mm. Po opětovném zapnutí zastřihovače se hřebenový nástavec automaticky posune na poslední zvolené nastavení délky.

Funkce cestovního zámku
- Zastřihovač na strniště má funkci cestovního zámku, který zablokuje všechna tlačítka před náhodnou aktivací.
- Chcete-li aktivovat cestovní zámek, stiskněte a podržte tlačítko „I/0", dokud se na displeji nezobrazí odpočítávání času od 3 do 1. Když odpočítávání doséhne hodnoty 1, zobrazí se signál uzamčení.
- Chcete-li deaktivovat cestovní zámek, stiskněte a podržte tlačítko „I/0", dokud se na displeji nezačne odpočítávat čas od 3 do 1, motor se zapne a začne běžet. Cestovní zámek jízdy je nyní deaktivován.
- Při nabíjení spotřebiče se cestovní zámek automaticky deaktivuje.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA
Abyste zachovali optimální výkon, je třeba přístroj po každém použití vyčistit.
- Před uložením nebo použitím důkladně opláchněte nástavec pod tekoucí vodou a zcela osušte.
- Pomocí dodaného čisticího kartáčku odstraňte všechny vlasy z čepelí.
- Nedemontujte čepele.
- Po čištění přístroj zapněte a naolejujte čepele pomocí několika kapek dodaného mazacího oleje. Používejte pouze mazací olej dodávaný s přístrojem, protože je speciálně navržen pro vysokorychlostní zastřihovače a nevypařuje se ani nezpomaluje čepele.

РУССКИЙ

S991E

Пожалуйста, внимательно прочтите правила техники безопасности, прежде чем воспользоваться аппаратом.

адаптер	CA92

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ВНИМАНИЕ! Используйте только тот адаптер, который поставлен в комплекте с прибором.

Общие рекомендации
- Перед каждым использованием убедитесь в том, что на лезвиях триммера не осталось состриженных волосков или иных загрязнений.
- Пользуйтесь прибором на чистых, сухих, тщательно расчесанных волосах.

Рекомендации по смазке
- Для обеспечения оптимальных режущих характеристик настоятельно рекомендуется смазывать лезвия маслом после каждого использования прибора.
- Перед первым использованием масла отвинтите колпачок и отрежьте ножницами кончик пластмассового тюбика.
- Снимите защитный колпачок лезвий и включите прибор.
- Удерживая триммер под углом 45 градусов, слегка сожмите тюбик и нанесите 2 капли масла непосредственно на лезвия.
- Оставьте прибор включенным на несколько секунд, чтобы масло тщательно распределилось по всей поверхности лезвий.
- Перед тем как использовать прибор для стрижки волос, выключите его и удалите излишки масла, аккуратно промокнув тканью.

Зарядка прибора
- Данный триммер оснащен литий-ионными аккумуляторными батарейками.
- Перед первым использованием прибора следует обеспечить его полную зарядку в течение 3 часов без пере-рыва. Эта первоначальная усиленная зарядка обеспечивает оптимальные мощностные характеристики, что га-рантирует бесперебойную быструю стрижку при каждом использовании прибора. Максимальная емкость ак-кумуляторной батарейки достигается только после 3 циклов зарядки/разрядки.
- Включите зарядное устройство в электрическую розетку. Пока триммер заряжается, будут мигать синие бегущие световые индикаторы. Когда аккумулятор полностью зарядится, все 5 светодиодных индикаторов зарядки будут гореть постоянно.
- Когда заряд батарейки триммера подходит к концу, нижний светодиодный индикатор начнет мигать, предупреждая о том, что энергии осталось примерно на 3 минуты работы прибора. Быстрая зарядка в течение 5 минут обеспечит примерно 3 минуты функционирования прибора. Полная зарядка обеспечивает примерно 90 минут работы прибора.
- Если на светодиодном экране появилось сообщение «Er» и все индикаторы зарядки начинают быстро мигать (более 4 вспышек в секунду), это означает, что прибор неисправен. В подобном случае прекратите зарядку, отключите адаптер от сети и обратитесь в Отдел обслуживания клиентов Conair.

Поддержание работоспособности батареек
Для поддержания оптимальной емкости перезаряжаемых батареек каждые 6 месяцев триммеру следует дать возможность полностью разрядиться и затем оставить прибор на зарядке в течение 3 часов.

Как пользоваться гребенчатыми насадками
- Гребенчатая насадка позволяет регулировать длину стрижки. Чтобы подобрать нужную длину, возможно, вам понадобится попробовать несколько вариантов. Ориентируйтесь на то, что при настройке длины 0,4 мм вы получите очень короткую щетину, при длине 1,6 мм – более длинную. При длине более 2 мм получается короткая борода.
- Проверьте, хорошо ли установлена гребенчатая насадка: чтобы зафиксировать ее на месте, на насадку следует слегка надавить вниз.
- С помощью сенсорных кнопок цифрового управления 'up' (вверх) или 'down' (вниз) отрегулируйте выдвижную гребенчатую насадку на необходимую длину стрижки.
- Длина стрижки отображается на светодиодном экране в мм: вы можете выбрать необходимую настройку с помощью кнопок +/-. В приборе предусмотрены 24 настройки длины в диапазоне от 0,4 мм до 5,0 мм с шагом в 0,2 мм.
- Выберите необходимую вам длину стрижки: настройка будет отображаться на светодиодном экране.

Как пользоваться триммером без гребенчатой насадки
- Использование прибора без гребенчатой насадки идеально подходит для фигурной стрижки и общего оформления контуров.
- Чтобы отсоединить гребенчатую насадку, аккуратно удерживая триммер рукой, возьмитесь большим и указательным пальцем за насадку, как показано на рисунке (Fig.1). Откиньте гребенчатую насадку к задней части прибора и зафиксируйте ее в этом положении, надежно защелкнув за крепление, как показано на рисунке (Fig.2).
- Включите окантовочный триммер: загорится светодиодный дисплей, и лезвия начнут двигаться.
- Если вы хотите получить очень короткую аккуратную стрижку практически на уровне кожи, используйте триммер без гребенчатой насадки.

ВАЖНЫЙ МОМЕНТ: Пожалуйста, обратите внимание: при использовании триммера без гребенчатой насадки длина стрижки будет меньше 0,4 мм. Когда гребенчатая насадка отсоединена, настройка длины, отображаемая на светодиодном экране, не должна приниматься во внимание.

Водонепроницаемость
Триммер и гребенчатые насадки водонепроницаемы на 100%: прибором и насадками можно пользоваться под душем или в ванне. После каждого использования и перед тем, как убрать триммер на хранение, прибор следует очистить и дать ему полностью высохнуть (более подробную информацию смотрите в разделе «Уход и обслуживание»).

Функция памяти
В окантовочном триммер предусмотрена функция памяти, которая позволяет прибору сохранить последнюю выбранную настройку длины. При выключении триммера гребенчатая насадка возвращается в положение 0,4 мм. При последующем включении прибора гребенчатая насадка автоматически выдвигается до последней выбранной вами настройки.

Функция дорожной блокировки
- В окантовочном триммер предусмотрена функция дорожной блокировки, которая предотвращает случайное включение кнопок.
- Чтобы активировать функцию дорожной блокировки, нажмите и удерживайте в нажатом положении кнопку «I/0» (вкл./выкл.) до тех пор, пока на дисплее не начнет отображаться обратный отсчет от 3 до 1. Когда обратный отсчет достигнет цифры 1, на экране появится символ блокировки.
- Чтобы отключить дорожную блокировку, нажмите и удерживайте в нажатом положении кнопку «I/0» (вкл./выкл.) до тех пор, пока на дисплее не начнет отображаться обратный отсчет от 3 до 1 и пока не заработает двигатель прибора. Функция дорожной блокировки теперь отключена.
- При зарядке прибора функция дорожной блокировки автоматически отключается.

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ
Для поддержания оптимальной производительности прибор следует очищать после каждого использования:
- Ополосните гребенчатую насадку под проточной водой и полностью высушите ее перед тем, как убрать на хранение или вновь воспользоваться ею.
- С помощью прилагаемой щеточки для очистки удалите с лезвий прибора состриженные волоски.
- Не разбирайте лезвия.
- После очистки прибора включите его и нанесите на лезвия несколько капель масла для смазки, поставленного вместе с прибором. Используйте только то масло, которое входит в комплект поставки прибора: оно специально разработано для высокоскоростных триммеров, не испаряется и не замедляет работу лезвий.

Электрическая машинка для стрижки волос
Производитель: Бэбилисс САРЛ
Промышленная зона Валь дэ Кальвини
59141 Иван
Франция
Сделано в Китае
Дата производства (неделя, год): см. на товаре

TÜRKÇE

S991E

Cihazı kullanmadan önce güvenlik talimatlarını dikkatlice okuyun.

Adaptör	CA92

KULLANIM TALİMATLARI

ÖNEMLİ! Yalnızca bu cihazla birlikte verilen adaptörü kullanın.

Genel
- Düzeltici bıçakların kıl, kir vb. içermediğinden emin olmak için kullanmadan önce daima cihazı kontrol edin.
- Birbirine dolaşmayan, taranmış temiz ve kuru kıllarda kullanın.

Yağlama Talimatları
- Optimum kesme performansı için, her kullanımdan sonra bıçakların yağlanması önemle tavsiye edilir.
- Yağı ilk kez kullanırken kapağı açın ve plastik tüpü en ucunda bir makasla kesin.
- Tarak kılavuzunu çıkarın ve cihazı açın.
- Düzeltıciyi 45 derecelik bir açıyla tutarak yağ tüpünü hafifçe sıkın ve bıçakların üzerine doğrudan 2 damla uygulayın.
- Yağın bıçakların uzunluğu boyunca iyice yayılmasını sağlamak için üniteyi birkaç saniye daha açık bırakın.
- Kıllarda kullanmadan önce üniteyi kapatın ve bir bezle hafifçe silerek fazla yağı temizleyin.

Cihazın Şarj Edilmesi
- Bu düzeltici, lityum iyon pillerle donatılmıştır.
- İlk kullanımdan önce, cihaz 3 saat boyunca sürekli olarak tamamen şarj edilmesi gerekmektedir. Bu ilk süper şarj, her zaman sorunsuz ve hızlı bir düzeltme sağlamak için optimum güç performansı sağlar. Maksimum pil kapasitesine ancak 3 şarj ve deşarj döngüsünden sonra ulaşılabilir.
- Şarj adaptörünü uygun bir elektrik prizine takın ve duvardaki gücü açın. Düzeltıcinin şarjda olduğunu göstermek için üründe sürekli olarak mavi bir LED ışık yanacaktır. Pil tamamen şarj olduğunda, LED ışığı ürünün çalışmasını durduracak ve 5 şarj ışığının tümü yanık kalacaktır.
- Düzeltıcinin şarjı azaldığında, alttaki LED şarj ışığı yanıp sönerek yaklaşık 3 dakikalık pil kullanımının kaldığı konusunda uyarıda bulunacaktır. 5 dakikalık şarj 3 dakikalık kullanım sağlayacaktır. Tam şarj yaklaşık 90 dakikalık kullanım sağlayacaktır.
- LED ekranda «Er» görüntüleniyorsa ve tüm şarj ışıkları hızla yanıp sönmeye başlıyorsa (saniyede 4'ten fazla yanıp sönme), cihaz arızalı demektir. Böyle bir durumda lütfen şarj etmeyi durdurun, adaptörü elektrik şebekesinden çıkarın ve Conair Müşteri Hizmetleri Hattı ile iletişime geçin.

Pillerin korunması
Şarj edilebilir pillerin optimum kapasitesini korumak için, her 6 ayda bir düzeltici şarjının tamamen boşaltılması ve ardından 3 saat süreyle yeniden şarj edilmesi gerekir.

Tarak kılavuzunun kullanımı
- Tarak kılavuzu, düzelticinizin kesme uzunluğunu değiştirmenizi sağlar. Tercih ettiğiniz uzunluğu bulmak için denemeler yapmanız gerekecektir, ancak bir öneri olarak 0.4 mm size çok kısa bir kirli sakal görünümü verirken, 1.6 mm ise daha uzun bir kirli sakal görünümü verecektir. 2mm+ size kısa bir sakal verecektir.
- Tarak kılavuzunu yerine sabitlemek için yavaşça aşağıya doğru iterek tarak kılavuzunun doğru şekilde konumlandırıldığından emin olun.
- Teleskopik tarak kılavuzunu gereken uzunluğa ayarlamak için dijital dokunmatik kontrolün 'yukarı' veya 'aşağı' düğmelerini kullanın.
- Kesme uzunlukları LED ekranda 'mm' cinsinden görüntülenir; +/- düğmeleriyle mevcut uzunluk ayarları arasında gezinebilirsiniz. 24 uzunluk ayarı mevcuttur: 0,2 mm'lik artışlarla 0,4 mm-5,0 mm.
- İstediğiniz uzunluğu seçin; uzunluk ayarı LED ekranda görüntülenmeye devam edecektir.

Düzelticinin tarak kılavuzu olmadan kullanımı
- Kenarların detaylandırılması/şekillendirilmesi ve genel olarak düzenlenmesi için cihazı tarak kılavuzu olmadan kullanmak idealdir.
- Tarak kılavuzunu çıkarmak için, düzelticiyi bir elinizle, başparmağınız ve işaret parmağınız tarak kılavuzunun ön kısmına gelecek şekilde yavaşça tutun (Şek.1). Tarak kılavuzunu ünitenin arkasına çevirin ve sapın arkasındaki tutturucuya güvenli bir şekilde takarak (klik hareketiyle) yerine kilitleyin (Şek.2).
- Kirli sakal kesme makinesini açın, LED ekran yanacak ve bıçaklar hareket etmeye başlayacaktır.
- Ultra yakın bir sonuç arıyorsanız, düzelticiyi tarak kılavuzu olmadan kullanabilirsiniz. Bu size son derece kısa bir yol sağlayacaktır.

ÖNEMLİ: Düzelticiyi tarak kılavuzu olmadan kullanırken kesme uzunluğunun 0.4 mm'nin altında olacağını lütfen unutmayın. LED ekranda gösterilen uzunluk ayarı, tarak kılavuzu çıkarıldığında artık geçerli olmayacaktır.

Su geçirmez
Düzeltici ve tarak kılavuzları %100 su geçirmezdir ve duşta ve banyoda kullanılabilir. Her kullanımdan sonra ve saklamadan önce düzelticiyi mutlaka temizleyin ve kurumasını bekleyin. (Daha fazla bilgi için 'Temizlik ve Bakım' bölümüne bakın).

Hafıza Fonksiyonu
Kirli sakal düzelticinin, en son seçilen uzunluk ayarını hafızaya saklayan bir hafıza fonksiyonu vardır. Ünite kapatıldığında tarak kılavuzu 0.4 mm konumuna döner. Düzeltici tekrar açıldığında, tarak kılavuzu otomatik olarak en son seçilen uzunluk ayarına göre hareket eder.

Seyahat kilidi özelliği
- Kirli sakal düzelticide, tüm düğmelerin yanlışlıkla etkinleştirilmesini önleyen bir seyahat kilidi özelliği bulunur.
- Seyahat kilidini etkinleştirmek için, zaman ekranı 3'ten 1'e doğru sayıncaya kadar 'I/0' düğmesini basılı tutun. Geri sayım 1'e ulaştığında kilit sinyali gösterilir.
- Seyahat kilidini devre dışı bırakmak için, zaman ekranı 3'ten 1'e doğru geri saymaya başlayıncaya, motor açılıp çalışmaya başlayana kadar 'I/0' düğmesini basılı tutun. Seyahat kilidi artık devre dışıdır.
- Cihaz şarj edilirken seyahat kilidi otomatik olarak devre dışı bırakılır.

TEMİZLİK & BAKIM
Optimum performansı korumak için, cihaz her kullanımdan sonra temizlenmelidir:
- Tarak kılavuzunu akan suyun altında durulayın ve saklamadan veya kullanmadan önce tamamen kurulayın.
- Kilları bıçaklardan uzaklaştırmak için ürünle birlikte gelen temizleme fırçasını kullanın.
- Bıçakları sökmeyin.
- Temizleme işleminden sonra, cihazı açın ve verilen yağlama yağının birkaç damlasını kullanarak bıçakları yağlayın. Yalnızca cihazla birlikte verilen yağlama yağını kullanın, çünkü bu yağ, özellikle yüksek hızlı düzeltici için formüle edilmiş bir yağ olup, buharlaşmaz veya bıçakları yavaşlatmaz.

İthalatçı Firma : Hakman Elektronik San. ve Tic. A.Ş.
Dikilitaş Mah. Emirhan Cad. No:113 Kat:5 Barbaros Plaza İş Merkezi Beşiktaş /İstanbul
Çağrı Merkezi Numarası: 0850 255 13 43